

مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين  
الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة

(في قسم تعليم اللغة العربية للحصول على درجة الليسانس (S))



الإعداد :

الرّعيمة الأليفة

١٧٠٣٠٢٦٠٠٢

كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٣

## التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي

الاسم : الزّعيمة الأليفة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٢

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت الباحثة بالصدق و الأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع :

" مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال "

لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي .

سمارانج , ١٧ من ديسمبر ٢٠٢٣



تصحیح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E مناهج الاستقلال

الكاتبة : الأزهرة الألفية

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٢

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سوڤمو الإسلامية الحكومية سمارانج و كانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S١) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٣ م.

سمارانج، ٢١ ديسمبر ٢٠٢٣

الكاتبة

الدكتورة نائفة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

الرئيس

أحمد يوسف الخان ستيانوان الماجستير

١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨

المتحنة الثانية

فيينا سعادة الماجستير

١٩٦٨٠٧١٨٢٠٠٣١٢٢٠٠٢



المتحن الأول

الدكتور اندوس احمد هاشمي حاسونا الماجستير

١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٩٣٠٣١٠٠٢

المشرفة

الدكتورة نائفة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

موافقة المشرف

صاحبةالمعالى، عميد كلية علوم التربية و التدريس جامعة البسويجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، و بعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات و التعديلات على حسب الحاجة نرسل هذا البحث العلمي للطلبة:

الاسم :

الزعيمة الأليفة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٢

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع :

مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية  
بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن و شكرا على حسن  
اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ١٧ ديسمبر ٢٠٢٣

المشرف،

الدكتورة نائلة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

## الملخص

الموضوع : مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال

الكاتبة : الرّعيمة الأليفة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٢

أسئلة البحث في هذا البحث هي ما هو شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال؟ ما الفرق في مصطلحات عن اهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال؟. وهذا البحث يدل على نوع البحث المكتبة (*Library Research*). استخدم الباحثة المكتبة، هذا البحث المكتبة للحصول على بيانات البحث. و قد مصادر البحث هي وزير الشؤون الدينية رقم ١٨٣ لعام ٢٠١٩ بشأن منهج التربية الدينية الإسلامية واللغة العربية، و مرسوم وزير الشؤون الدينية رقم ١٨٤ لعام ٢٠١٩ بشأن المبادئ التوجيهية لتنفيذ المنهج في المدارس الدينية، و مرسوم وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا رقم ٣٤٧ لعام ٢٠٢٢ بشأن المبادئ التوجيهية لتنفيذ المنهج الاستقلال في المدرسة الدينية و مرسوم مدير عام التعليم الديني الإسلامي رقم ٣٢١١ لعام ٢٠٢٢ بشأن مخرجات التعليم الديني الإسلامي و المنهج العربية مستقلة في المدرسة الدينية.

وتتأرجح هذا البحث هي يوجد في كتاب وزير الشؤون الدينية رقم ١٨٣ و ١٨٤ لعام ٢٠١٩، و مرسوم وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا رقم ٣٤٧ و مرسوم مدير عام التعليم الديني الإسلامي رقم ٣٢١١ لعام ٢٠٢٢. بدأ من الباب الأول الذي يبحث معنى وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال. الباب الثاني الذي يبحث مقارنة وثائق التعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال. شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية هو في منهج ٢٠١٣ الذي استخدم خطة إعداد التعليم (RPP) و منهج الاستقلال استخدم وحدة التدريس (Modul Ajar). إلى جانب أهداف وثيق منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال، في منهج ٢٠١٣ على خطة إعداد التعليم (RPP) لتلبية الإمكانات الأساسية (KD) و في منهج الاستقلال على وحدة التدريس (Modul Ajar) لتحقيق انجاز التعليم (Capaian Pembelajaran). هذا البحث أهداف التحضير تقريبا، المواد مفصلة و واضحة و عملية و متواصلة. و قرق مصطلحات منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال هو تعادل خطة إعداد التعليم (RPP) و وحدة تدريس (Modul Ajar)، تعادل منهج الدراسي (Silabus) و خطوط اهداف التعليم (ATP)، تعادل كفاءة النواة (KI) و إنجهاز التعليم (CP)، تعادل كفاءات الأساسية (KD) و أهداف التعليم (TP) و غير ذلك. ومع ذلك، في تعليم اللغة العربية يحتوي منهج ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال على اختلافات مختلفة تتراوح بين تم تحويل الكفاءات الأساسية والنواة لكل مستوى إلى كل التعليم مرحلة مع تحقيق التعليم، وتطوير تدفق هدف التعليم، حتى وحدة التدريس التي لها نفس وظيفة و لكن هناك مكونات إنه أكثر تعقيدا. تقييم تعلم اللغة العربية في منهج ٢٠١٣ يفصل الدرجات

المعرفة والمهارات واستخدام KKM (معايير الحد الأدنى من الاستقرار) كمحدد شمولية. ولكن في المنهج الاستقلال الذي فيه التقييمات التكوينية والتلخيصية لا تفصل بين المعرفة والحكم المهارات. معايير الانتهاء في المنهج الاستقلال استخدم KKT (معايير تحقيق التعليم) لم تعد تستخدم KKM (معايير الحد الأدنى من الاستقرار).

## الشعار

ادفن وجودك في ارض الخمول. فما نبت مما لم يدفن لا يتم نتاجه

“Tanamlah dirimu dalam tanah kerendahan, sebab tiap sesuatu yang tumbuh namun tidak di tanam, maka tidak sempurna hasil buahnya”

(Ibnu Atha’illah As-sakandari)



## الإهداء

أهداء هذا البحث إلى :

(١) أمي المحبوبة توتي ألوية و أبي المحبوب أزم سلم قد يارب منذ صغربي حتى الان بالصبر الكبير. وبسبب مرضاتهما و عرقهما وصلواتهما يمكنني أن أصبح هكذا و يمكنني أن أتعلم في جامعة والي سوجنو الإسلامية الحكومية سمارانج.

(٢) أخوان صغيران دعا حفيد زهدين و ثليث سلطان الأكبر اللذان دعمتني وشجعتني وصليت في دراستي.

(٣) محاضرة السيدة الدكتورة نائفة التي ارشدني و دعمتني و يوجهني و اشعرتني حتى يمكنني الانتهاء البحثي.

(٤) جميع المعلمين و المحاضرين الذين علمني بصدق الأخالق والمعرفة.

(٥) اصحابي هي انسا الف رختين و نتش و ارفا و عيزات و فاطمة و ليلي و شاهدا و ميذا. انهم صديقي الحسن في هذه الأرض الخارجية في سمارانج.

الله يسهل لكم الأمور و يبارك في كل امالكم و الله يكتب أن يجعلكم الإيمان والإسلام والصحة والسعادة في الدنيا و الآخرة. امين.

## كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية أعلى اللغات أسلوبا وتعبيرا. وهي اللغة التي تكلم بها ملايين الأتقياء و الأصفياء والأولياء, وكتب بها كلام رب الناس جمعاء . الصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى اله وأصحابه اجمعين. أما بعد. والحمد لله, تم هذا البحث العلمي تحت الموضوع "مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و بين مستوى E منهج الاستقلال".

أما هذا البحث شرط لنيل درجة الليسانس في كلية علوم التربية والتدريس لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. و لذلك تقدم الباحثة إلقاء شكرها و تقديرها إلى :

- ١) الله سبحانه وتعالى الذي قد أعطني نعمة كثيرة مثل الإيمان والاسلام والصحة حتى يجعلني أن يستطيع مثل هذا الان. الله اكبر ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم.
- ٢) فضيلة السيد مدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج الأستاذ الدكتور نزار الماجستير.
- ٣) فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير كعميد كلية علوم التربية التدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج
- ٤) فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفرين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

- ٥) فضيلة السيد مُجَّد عاقل لطفان الماجستير ككاتب قسم تعليم اللغة العربية و كولي محاضر بجامعة والي سوجنو الإسلامية الحكومية سمارانج.
- ٦) فضيلة السيدة الدكتورة نائفة الماجستير كمشرفة على هذه البحتة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سوجنو الإسلامية الحكومية سمارانج.
- ٧) جميع المحاضرين و المحاضرات في كلية علوم التربية والتدريس و خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطاني العلوم المفيدة و الخيرة للمؤلفة.
- ٨) أعضاء هيئة المحاضر بكلية علوم التربية و التدريس.
- ٩) عائلتي الحبيبة, الذين قدموا حبا صادقا و دعاء و روحا غير منقطعة.
- ١٠) أصدقائي في لمبون و سمارانج, مثل : أنّ, زلميا, فاطمة, مدّ, شاهيدا, ليلي, الف, تشا, ارف, ايزت و اخرى.
- ١١) جميع الجهات التي لا أستطيع أن ذكرها واحدا تلو الآخر. أشكركم على مساعدتكم و جزاكم الله خيرا.

## محتويات البحث

| الموضوع                   | الصفحة |
|---------------------------|--------|
| صفحة التصريح.....         | أ..... |
| تصحيح لجنة المناقشة.....  | ب..... |
| موافقة المشرف.....        | ت..... |
| الملخص.....               | ث..... |
| الشعار.....               | خ..... |
| الإهداء.....              | د..... |
| كلمة الشكر و التقدير..... | ذ..... |
| محتويات البحث.....        | ز..... |

### الباب الأول : المقدمة

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| أ) خلفية البحث.....          | ١..... |
| ب) أسئلة البحث.....          | ٧..... |
| ت) أهداف البحث و فوائده..... | ٧..... |

الباب الثاني : نظرية مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين

منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال

- أ) الدراسات المكتبة..... ١١
- ١) تعريف مقارنة..... ١١
- ٢) مفهوم منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال..... ١٢
- أ. مفهوم منهج و تطوير المنهج..... ١٢
- ب. مفهوم منهج ٢٠١٣..... ١٦
- ج. مفهوم فائض و نقائص منهج ٢٠١٣..... ١٨
- د. مفهوم خصائص منهج ٢٠١٣..... ١٩
- هـ. مفهوم منهج الاستقلال..... ٢٠
- و. مفهوم فائض و نقائص منهج الاستقلال..... ٢٣
- ٣) تعريف وثيقة إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية..... ٢٥
- أ. مفهوم وثيقة إعداد تعليم..... ٢٥
- ب. مفهوم تعليم اللغة العربية..... ٢٧
- ج. مفهوم مدرسة الثانوية الإسلامية..... ٣٥
- ب) الدراسات المسابقة..... ٣٨
- ت) اطار التفكير..... ٤٣

### الباب الثالث : مناهج البحث العلمي

- أ) طريقة البحث..... ٤٥
- ب) أنواع وبحوث التصميم..... ٤٦
- س

- ت) مكان و وقت البحث.....٤٨
- ث) طريقة جمع البيانات.....٤٩
- ج) تقنيات تحليل البيانات.....٥٠

### الباب الرابع : نتائج البحث

١. شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.....٥٤
- أ. خطة إعداد التعليم (RPP) أو تخطيط في مدرسة الثانوية الإسلامية من الفصل العاشر على منهج ٢٠١٣.....٥٤
- ب. وحدة التدريس (Modul Ajar) في المستوى E لتعليم اللغة العربية من مدرسة الثانوية الإسلامية على منهج الاستقلال.....٥٨
٢. قرق في مصطلحات عن اهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.....٧٦

### الباب الخامس : الاختتام

- أ. الخلاصة.....٨٤
- ب. الاقتراحات.....٨٧

### المراجع

الملحق ١ مصطلحات منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال

الملحق ٢ حطة إعداد التعليم (RPP)

الملحق ٣ وحدة التدريس (Modul Ajar)

الملحق ٤ مرسوم وزير الشؤون الدينية (KMA) و قرار مدير عام التربية الإسلامية

**(Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam)**

ترجمة الباحثة

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي واحدة من المواد التي تدرس في المدرسة أو مدرسة الإسلامية التي هي بمثابة لغة الدين والعلوم، وراء ذلك لالة الاتصال. و هذا حال هو امتياز من لغة الأخرى لأن لغة العربية هي مفتاح في فهم الدين و العلم فيه، حتى تاستطاع لفهم دين و علمه قدر على اهل إطار لجيل الإسلام.<sup>١</sup> هذا الوقت، تم موجه تعليم اللغة العربية إلى طريقة تعليمية الحقيقية. حيث لا تم تعليم اللغة العربية كعلم فقط بل استخدم الجهاز لتعلم و تدريس، الآن مع النية لغة العربية التي استخدم بمدرسي لتدريس، تقدم القصة، مقدم، خطبة، استماع، كلام، حلقة دراسية و غير ذلك، علقه الأنشطة الحقيقية. على العكس الآن، عند كتابة اللغة العربية، تموجه إلى مراسلة و مذكرة و انشاءً بكل حرية، و خطة و بعضها لاستخدم كتابة اللغة العربية.<sup>٢</sup>

---

<sup>١</sup> Mahsun, "Metode Penelitian Bahasa", (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٥), hlm. ٣٤١.

<sup>٢</sup> Akhsan dan Ahmadi Muhammadiyah, "Model Belajar dan Pembelajaran Bahasa Arab Generasi Milenial", *Jurnal Universitas Ibrahimy Situbondo* (Vol. ١, No. ٢, ٢٠٢٠), hlm. ١٠٦.



تعليم هو نشاط معد لمساعدة الجمعية في انكب على مهارة المعينة.<sup>٣</sup> درس و تدريس هو نشاطا لا فراق عن الحياة الإنسان.<sup>٤</sup> لغة العربية هي واحد منها تدريس لغة اجنبية لتعليم تابع اندونيسيا. متاح تعليم اللغة العربية في مدرسة الابتدائية حتى مدرسة الثانوية الحكومية أو مدرسة الاهلية و دورة دراسية و جامعة متنوعة. في تطبيق تعليم الفصل موجد تلميذ العلم إليه و مدرس كجاعل علم. جهود لقدم جودة التعليم، وحد منها عنصر المهم فيه المنهج، ومنها تعليم اللغة العربية. تم رتب المنهج في تعليم لتحقيق هدف التعليم الوطنية و تنمية العلم المعرفة و تكنولوجيا و فن حسب مستوى ونوع التعليم.<sup>٥</sup>

طور المنهج من سنة إلى سنة الصنع النشاط التعليم والتعلم تكيف دائما في كل مرة لاببدال المنهج. المثال، قبل حتى بعد حدوث كوفيد-١٩ هو الذي استخدم منهج ٢٠١٣ بعد ذلك منهج الطوارئ (منهج ٢٠١٣ المبسط) بسبب كوفيد-١٩، و الآن أصبح منهج الاستقلال بعد انتهاء كوفيد-١٩. و هدف من تطوير هذا المنهج هو احسن و ثمن المنهج في أنشط التعليم في المدرسة من التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة إلى التعليم العالية.

---

<sup>٣</sup> Karwono dan Heni Mularsih, "Belajar dan Pembelajaran Serta Pemanfaatan Sumber Belajar", (Depok: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠١٩), hlm. ٢٠.

<sup>٤</sup> Ni Nyoman Parwati, Putu Pasek Suryawan dan Ratih Ayu Apsari, "Belajar dan Pembelajaran", (Depok: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠١٨), hlm. ١٠٨.

<sup>٥</sup> Nur Sholeh, "Pengembangan Kurikulum dan Desain Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Saintifik" (Malang : CV Literasi Nusantara Abadi, ٢٠٢٠), hlm. ٢-٣.

منهج هو روح تعليم لوجب تقويم بطريق و دينامي ودوري موافق مع قدم الزمن و علم العلوم والتكنولوجيا، و كفاءة التي يحتاجها المجتمع ومستخدمي الدراسات العليا. ثم ابدال المنهج عندئذ تصبح بلا شك. و فوق ذلك، لم عد التطور السريع للعلوم والتكنولوجيا يسمح للتعليم بالبقاء مع منطقة نياما المنهج المستعمل. ابدال منهج ليس بالأمر السهل على المدرس في المدرسة. بالإضافة إلى الاضطرار إلى التكيف مع السياسة الجديدة، يجب على المدرس أيضا تعلم ملء المنهج ذلك. يجب أن اكون لكل منهج أوجه تشابه و فارقته. وقد غير التعليم في إندونيسيا ما ابدال المنهج من فريب عشر مرات في المقابل. الآن، في عام ٢٠٢٣ ابدال أو تكيف من منهج ٢٠١٣ إلى منهج الاستقلال.<sup>٦</sup>

مهم جدا هو المنهج في مجال التعليم لأنه اصبح أداة أو مرجع أو أساس أو وجهة نظر للحياة. تم تحديث المنهج دائما ولكن بالطبع تأثر حسين المنهج كعامل، واحد منها هو التعويض عن القدم السريع للعلوم والتكنولوجيا التي وجب أن استمر في الكمال. من التعليم الابتدائي إلى التعليم العالي.<sup>٧</sup>

في العصر الحالي، وجب أن يتغير منتج المنهج جنبا إلى جنب مع ولادة

اللائحة الرئاسية رقم ٨ سنة ٢٠١٢ على الإطار الوطني للمؤهلات في إندونيسيا، و وزير التربية

---

<sup>٦</sup> Imas Masrurroh, H. Agung, dkk, "Perbandingan Efektivitas Kurikulum ٢٠١٣ dan Kurikulum Merdeka Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam", *Jurnal Pendidikan Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon* (Vol. X, No. X, ٢٠٢٣), hlm. ٣٦.

<sup>٧</sup> Arin Tentrem Mawati, Hanafiah dan Opan Arifudin, "Dampak Pergantian Kurikulum Pendidikan Terhadap Peserta Didik Sekolah Dasar", *Jurnal Primary Edu* (Vol. ١, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ٧٢.

والثقافة رقم ٣ سنة ٢٠٢٠ على معايير التعليم العالي. هناك أمران أساسيان وجب مراعاتهما معاً، وهما ملف الخريجين والإنجاز التعليمي (*learning outcomes*) أو غالباً ما يشار إليها على أنها معيار كفاءة الدراسة العليا و اهلية الاجراء.

و استخدم كل من الأساسيات المذكورة سابق كآساس في إجراء تغييرات على المنهج للبرامج الدراسية في إندونيسيا. ومع ذلك، فإن المشكلة التي تنشأ هي وجود اختلال بين مكون واحد مع مكون آخر، مثل هذا الفهم في صياغة ملف الخريجين و تفصيلها في نتائج التعليم و إنجاز دورة التعليم فضلاً عن التعليم الذي لم تم موافق دل على وجود فهم غير كاف. عاقبة، ليس كل ملفات الخريجين لديها نتائج تعليمية.<sup>٨</sup>

منهج ٢٠١٣ هو متابعة للمنهج القائم على الكفاءة الذي تم اختياره في عام ٢٠١٤. استخدم الاستطاعة القائمة على العمل كمرجع لمجالات التعليم المختلفة (المعرفة و النشاط و الموقف) في جميع مستويات التعليم، وخاصة في مسار التعليم في المدرسة. في رأي آخر ادلي بمنهج ٢٠١٣ هو منهج متكامل، و هذا يعني أن نموذج المنهج التي يمكن أن تتكامل *within single skill, themes, concepts, and topics disciplines, across several disciplines and within and across learners.* كما ينص رأي آخر على أن منهج ٢٠١٣ هو منهج يعتمد على تطوير كفاءات التلاميذ. منهج القائم على الكفاءة (*outcomes-based*)

---

<sup>٨</sup> Maman Suryaman, "Orientasi Pengembangan Kurikulum Merdeka Belajar program studi pendidikan bahasa indonesia", (Bengkulu: UNIB Press, ٢٠٢٠), hlm. ١٨.

(*curriculum*) وهي وضع منهج موجه نحو تحقيق الكفاءات كما صيغت في معيار كفاءة الخريجين.

منهج التي شكلتها سياسة استقلال التعلم سوف تكون مرنة، على أساس الكفاءة، مع التركيز على تطوير شخصية ومهارة لينة واستيعاب لاحتياجات العالم. منهج الاستقلال هو المنهج الذي ستم تنفيذه وفقا للاحتياجات والظروف البيئية وإنجازات الكفاءات التي هي الأهداف الرئيسية. منهج الاستقلال هو المنهج الذي ستم تنفيذه وفقا للاحتياجات والظروف البيئية وإنجازات الكفاءات التي هي الأهداف الرئيسية. لتشجيع تحويل وزارة التربية والتعليم ثقافة البحوث والتكنولوجيا قد خططت إلى برنامج مدرسة لتعليم القيادة من شأنها أن تدعم تنفيذ هذا المنهج الاستقلال.<sup>٩</sup>

سواجه تعريف المنهج في عصر الثورة الصناعية ٤.٠ تحديات أكثر تعقيدًا. لذلك، وجب تعريف المنهج على أنه *the evolving document* أو الوثيق التي تتغير باستمرار. على سبيل المثال، يمكن أن أكون الموضوعات هي نفسها ولكن وجب أن أكون محتوى المنهج مثالًا بشكل مستمر، و كفاءة المرء هي القدرة التي توصف بأنها القدرة على التكيف (التعلم مدى الحياة).<sup>١٠</sup>

---

<sup>٩</sup> Imas Masrurroh, H. Agung, dkk, “Perbandingan Efektivitas Kurikulum ٢٠١٣ dan Kurikulu Merdeka Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam”, *Jurnal Pendidikan Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon* (Vol. X, No. X, ٢٠٢٣) hlm. ٤١- ٤٢.

<sup>١٠</sup> Maman Suryaman, “Orientasi Pengembangan Kurikulum Merdeka Belajar program studi pendidikan bahasa indonesia”, (Bengkulu: UNIB Press, ٢٠٢٠), hlm. ١٩-٢٠.

في كل استبدال للمنهج، سيكون هناك تغيير في وثيق التحضير لتخطيط التعليم في المدرسة، وفقا للوائح وتطوير المنهج في إندونيسيا. وثيقة الإعداد لتخطيط التعليم هي مخطوطة أعدت على شكل طباعة أو كتابة تحتوي على الغرض، والكفاءة، والأهداف، والإجراءات للمعلمين لإجراء أنشطة التعلم للتلاميذ في المدرسة، ومصادر المواد التعليمية، وأنشطة التعليم، التقييم وغيرها لكل تلميذ يقوم بأنشطة التعلم في الفصول الدراسية. في منهج ٢٠١٣ يوجد في مقررات وزير الدين رقم ١٨٣ و ١٨٤ لسنة ٢٠١٩ و في المنهج الاستقلال يوجد في قرارات وزير الدين لجمهورية إندونيسيا رقم ٣٤٧ وقرار مدير عام التربية الإسلامية رقم ٣٢١١ لسنة ٢٠٢٢.

كما استخدم التعليم العربي منهجاً تم إعداده من خلال وثيقة تخطيط التعليم المعرفة باسم صنع المنهج أو خطة تنفيذ التعليم أو وحدة التدريس لمدرسة الثانوية الإسلامية من خلال تصميم مؤشرات من المادة الحصول على الكتاب وتدرسيها التي ترحم عبر وسائل الإعلام المكتوبة من العربية إلى إندونيسيا، بحيث تصبح المواد التعليمية المراد استخدامها أكثر تنافسية وفريدة من نوعها لها قيم خاصة.<sup>١١</sup>

بناء على خلفية القبل عدده سابق، هذا بحث لمتمعد صورة حقيقية عن

الموضوع مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

---

<sup>١١</sup> Tarmizi Ninoersy, Tabrani ZA dan Najmul Wathan, "Manajemen Perencanaan Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kurikulum ٢٠١٣ Pada SMAN ١ Aceh Barat", *Jurnal IAIN Padangsidimpuan*, (Vol. ٠٥, No. ١, ٢٠١٩), hlm. ٨٦ - ٨٧.

## ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية السابقة، ثم صياغة مشكلة هذا البحث هو :

١. ما هو شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر

منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال؟

٢. ما الفرق في مصطلحات عن اهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين

الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال؟

## ج. أهداف البحث و فوائده

### ١. أهداف البحث

من أسئلة البحث، يمكن استنتاج أن هذه الدراسة تحدف إلى:

أ. لمعرفة شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل

العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

ب. لمعرفة فرق في مصطلحات عن اهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية

بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

## ٢. فوائد البحث

تتكون فوائد هذا البحث من الفوائد النظرية والفوائد العملية. فوائد التي

يمكن الحصول عليها من نتائج هذه البحث هي :

أ. الفائدة النظرية

يمكن لنتائج هذه البحث إثراء الدراسات العلمية وخاصة المتعلقة بتطوير

منهج ٢٠١٣ إلى منهج الاستقلال من حيث تعليم اللغة العربية في المدرسة

الثانوية الإسلامية. مخرجات نتائج مقارنة منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال في

عنصر المقارنة إعداد وثيقة لأنشطة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية

الإسلامية.

بعد الحصول على نتائج هذا البحث، يمكن استخدام النتائج كأساس في

تطوير وتكييف تغيير منهج ٢٠١٣ إلى منهج الاستقلال لتنفيذ أنشطة تعليم اللغة

العربية في الفصل. وراء ذلك، هذه تحقيق النتائج كقيمة إضافية للمعرفة العلمية

في مجال التعليم في إندونيسيا.

ب. الفائدة التطبيقية

(١) للباحثة

ومن المتوقع أن تم استخدام هذا البحث من قبل مدرس اللغة العربية في

المدرسة الثانوية الإسلامية لتقييم طرق التعليم ومن المتوقع أيضا أن استخدم

كمرجع لتقييم والتكيف في استخدام منهج ٢٠١٣ إلى منهج الاستقلال في

إعداد الوثائق الخاصة بتنفيذ تعليم اللغة العربية مباشرة.

## (٢) للطلاب

ومن المتوقع أن استخدم نتائج هذه البحث كمادة لتطوير مخرجات التعليم في علوم اللغة العربية من تلميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية. وراء ذلك، يمكن لتلاميذ أيضا استخدام هذا البحث كمادة لتقييم التلميذ في التعليم و لأحكام المنهج الاستقلال على تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية.

## (٣) للمدرسة

ومن المتوقع أن ساعد النتائج التي تم الحصول عليها من هذه البحث في قدم تقييم في تطوير جودة وثيق إعداد تعليم اللغة العربية في عملية التدريس والتعليم التي يقوم بها المعلم. وراء ذلك، يمكن للمدارس أيضا توفير تقييم للمعلم في تعديل أساليب التعليم باستخدام منهج استقلال لقواعد واضحة لمنهج الاستقلال.

## (٤) للوالدان

من هذه البحث، توقع من الآباء أن يكونوا قادرين على مساعدة ومراقبة والإشراف على وثيق إعداد تعليم اللغة العربية في المنزل حتى تمكنوا من حسين تحصيل تعليم التلميذ ويمكنهم تحفيز الأطفال على التعليم مباشرة.



(٥) للجامعة

استخدم هذا البحث كمدخل لتلاميذ الذين يرغبون في إجراء أبحاث متقدمة وكمواد قراءة توقع أن ضيف نظرة ثاقبة للمعرفة، مثل خاصة حول مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

## الباب الثاني

نظرية مقارنة وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدسة الثانوية الإسلامية بين منهج

٢٠١٣ و منهج الاستقلال

أ. الدراسات المكتبة

١. تعريف مقارنة

تبعاً للقاموس العظيم الإندونيسي تأتي كلمة المقارنة من كلمة النطاقات، والتي تعني علم مقارنة بنية بأخرى مختلفة.<sup>١٢</sup> ثم يمكن معادلة مقارنة الكلمات بكلمة الاعتبار التي هي فعل تحديد وزن شيء ما أو شيء ما حيث لأغراض الكائن أو الكائنات تتماشى مع أداة المقارنة. المقارنة هي فعل محاذاة شيء ما أو كائن ما مع أداة مقارنة من هذه المقارنة يمكن الحصول على معادلات واختلافات الكائن أو الكائنات مع أداة مقارنة أو كائن واحد مع الكائن الآخر.<sup>١٣</sup>

تبعاً للتفسير سابق، يمكن استنتاج أن المقارنة هي كائن واحد له اختلافات وتشابهات مع الكائنات الأخرى، ثم من اكتشاف المقارنة يمكن العثور على نتائج المقارنة بين جسمين مختلفين، بحيث يمكن إضافة وتعميق معرفة الكائن قيد الدراسة.

---

<sup>١٢</sup> KBBI Online.

<sup>١٣</sup> Dede Mariana, Neneng Yani Yuningsih dan Caroline Paskarina, "Perbandingan Pemerintah", (Jakarta : Penerbit Universitas Terbuka, ٢٠١٨) hlm. ١٣.

## ٢. مفهوم منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال

### أ. مفهوم منهج و تطوير المنهج

مصطلح المنهج يأتي من اللغة اللاتينية، بمعنى *curriculae* تعني المسافة التي يجب أن يقطعها العدا. في ذلك الوقت، فهم المنهج هو فترة التعليم التي يجب أن يتخذها التلامذ الذي يهدف إلى الحصول على الشهادة. وبعبارة أخرى، يعتبر المنهج جسر مهم جدا للوصول إلى نقطة نهاية الرحلة ويتميز بالحصول على شهادة معين.<sup>١٤</sup>

تبعاً للقانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ المنهج هي مجموعة من خطط التعليم المتعلقة بالأهداف، محتوي المواد التعليمية وكذلك الأساليب المستخدمة والمستخدمه كمبادئ توجيهية في تنظيم أنشطة التعلم لتحقيق هدف تعليمي وطني.<sup>١٥</sup> وفي المنهج الاستقلال يشرح، جلب المناهج هو مجموعة من الخطط والترتيبات حول الأهداف والمحتوى والموضوع، فضلا عن الأساليب المستخدمة كمبادئ توجيهية لتنظيم أنشطة التعلم لتحقيق أهداف تعليمية معينة.<sup>١٦</sup>

---

<sup>١٤</sup> Nur Sholeh, "Pengembangan Kurikulum dan Desain Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Saintifik", (Malang: Literasi Nusantara, ٢٠٢٠), hlm. ٥٨.

<sup>١٥</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٤.

<sup>١٦</sup> Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٣٤٧ Tahun ٢٠٢٢, Pedoman Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, hlm. ٧.

ثم في اللغة العربية، فعادة ما يتم التعبير عن المنهج، بالمنهج هو ما يعني المسار الذي هو مشرق ويمر بها البشر في مختلف مجالات الحياة. في حين أن تطوير المنهج يعني تجميع جميع أدوات المنهج التي تتراوح بين أساسيات المنهج، وهيكل وتوزيع المواد، الخطوط العريضة لبرامج التدريس (GBPP)، إلى المبادئ التوجيهية لتنفيذ المنهج (*macro curriculum*).

فلسفياً، يجب أن يكون المنهج قادراً على قديم التلميذ لإتقان بعض العلوم والمهارات، وتشكيل المصلين سامية، بحيث يمكن أن تسهم في الحفاظ على القيم الوطنية، وعدم الحساسية، تشجيع روح الاهتمام بالدول الشقيقة والإنسانية لتحسين الرفاه الاجتماعي لشعب إندونيسيا ومجد إندونيسيا. يجب المنهج لربط التلميذ بحيث المعرفة المدروسة و المدرسة قادرة على إيصالهم لفهم طبيعة الحياة ولديهم القدرة على تحسين نوعية حياتهم سواء على المستوى الفردي أو في المجتمع.<sup>١٧</sup>

في حين من الناحية النفسية، يجب أن يكون المنهج قادراً على تشجيع فضول التلميذ باستمرار وتكون قادرة على تحفيز التعليم مدى الحياة. منهج يمكن أن يسهل تعلم التلميذ حتى تمكنوا من تحقيق أدوارهم ووظائفهم في بيئتهم. المنهج الدراسية التي يمكن أن سبب التلميذ على التفكير النقدي، والتفكير مستوى

---

<sup>١٧</sup> Maman Suryaman, "Orientasi Pengembangan Kurikulum Merdeka Belajar program studi pendidikan bahasa indonesia", (Bengkulu: UNIB Press, ٢٠٢٠), hlm. ١٧-١٨.

والقيام التفكير على القمة. وهي المنهج التي هي قادرة على تسهيل تعلم التلميذ ليصبحوا أشخاص الجلسة العامة، وهي حرة ومسؤولة، واثقة، والناس الأخلاقية، وقادرة على التعاون، متسامح ويصبح إنسان متعلم بالكامل تحديد المساهمة في تحقيق المثل العليا في افتتاح دستور (UUD) عام ١٩٤٥.

من الوصف السابق، ثم يمكن الاستنتاج أن المنهج هو جهاز أو نظام تخطيط وتنظيم يحتوي فيه على مواد تعليمية للديديومي في أنشطة التدريس والتدريس بين المعلمين لطلابها في المدارس.

وراء ذلك، يحتوي المنهج على جوانب مهمة في التكميل والتطوير من

بينها<sup>١٨</sup> :

- ١) العلاقات بين التطورات التي تحدث في المنهج،
- ٢) الطبيعة التواصلية وتحول التطورات في المنهج،
- ٣) استراتيجيات تطوير المنهج المخططة،
- ٤) نشر الابتكار في التعليم،
- ٥) الاستجابات المدرسية للضغوط الخارجية على تطوير المنهج،
- ٦) عامل محفز لتطوير المنهج في المدرسة،

---

<sup>١٨</sup> Nur Sholeh, "Pengembangan Kurikulum dan Desain Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Saintifik", (Malang: Literasi Nusantara, ٢٠٢٠), hlm. ١٩-٢٧.

٧) النتائج قصيرة الأجل وطويلة الأجل لتطوير المنهج سواء المخطط لها أو غير

المخطط لها.<sup>١٩</sup>

منهج هي واحدة من محددات تشكيل جودة التعليم في الفصل. وتطوير  
منهج أداة لتحسين نوعية التعليم. منهج هو قلب التعليم الذي يحدد مسار  
التعليم. المنهج الجيد هو المنهج الذي يستوعب جميع تطلعات التلاميذ الذين  
سينفذون المنهج. عملية رحلة طويلة في تطبيق المنهج في إندونيسيا تم تغيير مرارا  
وتكرارا وتحسينها، وهي من العام ١٩٤٧، ثم العام ١٩٦٤، ١٩٦٨، ١٩٧٣،  
١٩٧٥، ١٩٨٤، ١٩٩٤، ١٩٩٧، (تنقيح المنهج ١٩٩٤)، ٢٠٠٤ (منهج  
القائم على الكفاءة)، منهج ٢٠٠٦ (منهج مستوى وحدة التعليم (KTSP))  
، منهج ٢٠١٣ (الحكومة من خلال وزارة التربية والتعليم في عام ٢٠١٣ على  
أمل النهوض بجودة وجودة التعليم الوطني)، في عام ٢٠١٨ كان هناك مراجعة  
لمنهج ٢٠١٣ وهذا العام ٢٠٢٣ هو منهج الاستقلال.<sup>٢٠</sup>

ويمكن رؤية المنهج في أربعة جوانب من البعد وهي المنهج كأفكار أو  
أفكار، وأبعاد الوثائق، وأبعاد العملية وأبعاد النتائج. المنهج كفكرة هو فكرة عن

---

<sup>١٩</sup> Ali Mursyid, Agnes Yusra Tianti, Anggun Kurnia Dewi, dkk, "Penerapan Kurikulum Merdeka Dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran di Purwakarta", *Jurnal Manajemen Pendidikan Agama Islam*, (Vol. ٥, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ١٧٥.

<sup>٢٠</sup> Ali Mursyid, Agnes Yusra Tianti, Anggun Kurnia Dewi, dkk, "Penerapan Kurikulum Merdeka Dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran di Purwakarta", *Jurnal Manajemen Pendidikan Agama Islam*, (Vol. ٥, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ١٧٦.

الخطط التعليمية، في حين أن المنهج كوثيقة هو وثيقة تحتوي على حول صياغة الأهداف، مجموعة من المواد التي تم تدريسها، تسمى الطريقة أو النهج المراد استخدامه والتقييم الذي تم تنفيذه كما هو الحال في وحدة التعليم في إندونيسيا منهج مستوى وحدة التعليم لمنهج ٢٠١٣ والمنهج التشغيلي لوحدة التعليم منهج الاستقلال. ثم، فإن المنهج كعملية هو تنفيذ حقيقي في مجال أنشطة التعليم التي تشمل المدرس والتلميذ والمواد التعليمية ومرافق البنية التحتية وغيرها. و منهج نتيجة لذلك هو ناتج تنفيذ التعليم نفسه.<sup>٢١</sup>

من التفسير السابق، يمكن استنتاج أن المنهج هو نظام من الخطط والأهداف، المواد والترتيبات في عمليات النشر القابلة للنقاش لتنفيذ أنشطة التعليم والتعلم من المدرس إلى التلميذ في المدرسة وذلك لتحقيق هدف التعليم بشكل جيد.

#### ب. مفهوم منهج ٢٠١٣

منهج ٢٠١٣ هو تنفيذ للقانون رقم ٣٢ لعام ٢٠١٣. منهج عام ٢٠١٣ هو استمرار وصقل المنهج القائم على الكفاءة (KBK) ومنهج مستوى وحدة التعليم (KTSP). ومع ذلك، في المنهج ٢٠١٣ مزيد من

---

<sup>٢١</sup> Masykur, "Teori dan Telaah Pengembangan Kurikulum", (Bandar Lampung : Aura, ٢٠١٩), hlm. ٧.

التركيز على المواقف الكفاءة المتكاملة والمعرفة والمهارات، كما هو مكتوب في القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني الوارد في المادة ٣٥. في منهج عام ٢٠١٣ برنامج التعليم القائم على العلم وبرنامج التعليم المقدم من تنفيذ التعليم بهدف إنشاء جيل الذهب الإندونيسي مع نظام الجودة بحيث يصبح التلميذ أكثر نشاطا في أنشطة التعليم والتعلم في الفصل. الهدف من منهج ٢٠١٣ هو تشجيع جميع التلميذ على إبداء الملاحظات وطرح الأسئلة والعقل وتقديم ما يحصلون عليه عندما تم التعليم بشكل جيد.<sup>٢٢</sup>

هدف منهج عام ٢٠١٣ إلى إعداد الإندونيسيين ليكون لديهم القدرة على العيش كأفراد ومواطنين مخلصين ومنتجين ومبدعين ومبتكرين وفعالين وقادرين على المساهمة في الحياة الاجتماعية والفريسة، دول الدنيا وحضاراته.<sup>٢٣</sup>

من الشرح السابق، يمكن الاستنتاج أن منهج ٢٠١٣ هو منهج وطني موجود منذ ٢٠١٣ أو ٢٠١٤ والذي تم تطويره لسنوات عديدة ولديه خطط ومبادئ توجيهية تحتوي على أهداف، و هي المحتوى والموضوع حتى الطريقة المستخدمة لتنفيذ أنشطة التعليم في المدرسة.

---

<sup>٢٢</sup> Wiwin Fachrudin Yusuf, "Implementasi Kurikulum ٢٠١٣ Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Sekolah Dasar", *Jurnal Al Murabbi* (Vol. ٣, No. ٢, ٢٠١٨), hlm. ٢٦٥-٢٦٧.

<sup>٢٣</sup> Ahmad Zainuri, "Konsep Dasar Kurikulum Pendidikan", (Palembang : NoerFikri, ٢٠١٨), hlm. ٩٨.



## ت. مفهوم فائض و نقائص منهج ٢٠١٣

فائض مناهج ٢٠١٣ هو :

(١) خلافة ومبتكرة،

(٢) تم دمج التعليم والشخصية في جميع البرامج الدراسية و الموضوعات.

في حين نقائص منهج ٢٠١٣ هو :

(١) رؤية المدرس و التلميذ لديهم نفس القدرة،

(٢) تم استبعاد عدم وجود توازن بين توجه عملية التعليم و في منهج ٢٠١٣ من

مواضيع الامتحانات الوطنية (UN).<sup>٢٤</sup>

من الشرح السابق، يمكن استنتاج أن فائض منهج ٢٠١٣ هي أن التلميذ

يجب أن يكونوا نشطين ومبتكرين ومبدعين في أنشطة التعليم في حل

المشكلات التي تم الإبلاغ عنها من خلال مصادر التعليم لأحكام منهج

٢٠١٣. في حين أن أوجه الناقص في المناهج لعام ٢٠١٣ هي أن المدرس

والتلميذ لديهم نفس القدرة ، ويفتقرون إلى الوسائل والبنية التحتية على قدم

المساواة لمدرس لتعليم تلميذه الدراسة بنشاط و استقلالية.

---

<sup>٢٤</sup> Romana Oktavia Urong, “Persepsi Guru Sosiologi Terhadap Penerapan Kurikulum ٢٠١٣ di SMA Negeri ١ Maurole Kabupaten Ende”, *Jurnal Ilmu Pendidikan* (Vol. ٥, No. ٢, ٢٠٢٠), hlm. ٣٠.

### ث. مفهوم خصائص منهج ٢٠١٣

- ١) تطوير التوازن بين تطوير المواقف الروحية والاجتماعية، والفضول، والإبداع، والتعاون مع القدرات الفكرية والحركية النفسية،
- ٢) المدرسة هي جزء من المجتمع الذي يوفر خبرات التعليم المخطط لها حيث يطبق التلميذ ما تم تعلمه في المدرسة على المجتمع والاستفادة من المجتمع كمصدر للتعلم،
- ٣) تطوير المواقف، المعارف والمهارات وتطبيقها في مختلف المواقف في المدرسة والمجتمع،
- ٤) إعطاء ما يكفي من وقت الفراغ لتطوير مختلف المواقف والمعارف والمهارات،
- ٥) تم التعبير عن الكفاءات في شكل كفاءات الطبقة الأساسية التي تم تفصيلها بشكل أكبر في الكفاءات الأساسية للمواضيع،<sup>٢٥</sup>
- ٦) تصبح كفاءات الفصل الأساسية عناصر تنظيمية (*organizing elements*) الكفاءات الأساسية، حيث تم تطوير جميع الكفاءات الأساسية وعمليات التعليم لتحقيق الكفاءات المعبر عنها في الكفاءات الأساسية،

---

<sup>٢٥</sup> Ahmad Zainuri, "Konsep Dasar Kurikulum Pendidikan", (Palembang : NoerFikri, ٢٠١٨), hlm. ١٠٠.

٧) تم تطوير الكفاءات الأساسية على أساس مبادئ التراكم، وتعزيز بعضها البعض (*reinforced*) و إثراء (*enriched*) بين المواد ومستويات التعليم (المنظمات الأفقية والرأسية).<sup>٢٦</sup>

من التفسير السابق، يمكن أن نخلص إلى أن خصائص المنهج ٢٠١٣ هي تطوير الروحية والمعرفة والمواقف الاجتماعية والإبداعية، مبتكرة والمهارات حيث يطبق التلميذ ما تم تعلمه من المدرسة إلى المجتمع كمصدر لتعليم التلميذ، بحيث لا يحصل التلميذ فقط على دروس من المدارس الدينية، ولكن من البيئة المحيطة في المنزل وأينما كان التلميذ.

### ج. مفهوم منهج الاستقلال

منهج الاستقلال هو منهج يحتوي على محتوى متنوع داخل العين حيث سيكون التعليم أكثر مثالية بحيث يكون لدى التلميذ الوقت الكافي لاستكشاف المفاهيم وتعزيز الكفاءات. يتمتع المعلم بحرية اختيار أدوات التدريس المختلفة بحيث يمكن تكييف التعليم مع احتياجات واهتمامات التلميذ. يجب تحفيز المنهج الاستقلال للتعليم من قبل المدرس قبل تدريسها للتلميذ.<sup>٢٧</sup> أهداف

---

<sup>٢٦</sup> Ahmad Zainuri, "Konsep Dasar Kurikulum Pendidikan", (Palembang : NoerFikri, ٢٠١٨), hlm. ١٠٠.

<sup>٢٧</sup> Khoirurrijal, Fadriati, dkk, "Pengembangan Kurikulum Merdeka", (Malang: CV. Literasi Nusantara Abadi, ٢٠٢٢), hlm. ٢٠.

من المنهج الاستقلال هو الإجابة على مشاكل التعليم السابقة. وجود منهج الاستقلال هو أن يؤدي إلى تطوير الإمكانيات، واحدة منها هي عملية التعليم التي تم تصميمها مع ذات الصلة و التفاعلية. تعليم التفاعلي واحد منهم من خلال إنشاء المشاريع. من هذا التعليم سيجعل التلميذ أكثر اهتماما ويمكن تطوير القضايا التي تتطور في البيئة.

تم عزل المنهج الاستقلال كتصميم تعليمي يمنح التلميذ الفرصة للتعلم بحدوء، وعرضية، وممتعة، وخالية من الإجهاد وخالية من الضغط، لإظهار مواهبهم الطبيعية. يركز التعليم الاستقلال على الحرية والتفكير الإبداعي. مع هذا منهج الاستقلال في مكان، ومن المأمول أن التلميذ يمكن أن تتطور لإمكانياتهم وقدراتهم، لأنه مع منهج الاستقلال الحصول على الدرجة والجودة والتعبيرية والتطبيقية، والتغيرية والتعليم التدريجي.<sup>٢٨</sup> تطبق المدرسة منهجا مستقلا مع معايير المحتوى والإنجازات التعليمية التي وضعتها الحكومة من خلال إعطاء سلطة المدرسة لخلق والابتكار في تطوير المنهج الاستقلال في كل مدرسة.<sup>٢٩</sup>

منهج الاستقلال في المدرسة هو منهج لمواد أخرى اللغة العربية تجمعها وزارات التربية والثقافة والبحث والتكنولوجيا، إلخ العربية المدارس

---

<sup>٢٨</sup> Restu Rahayu, Rita Rosita, Prihantini, dkk, "Implementasi Kurikulum Merdeka Belajar di sekolah Penggerak", *Jurnal Basicedu*, (Vol. ٦, No. ٤, ٢٠٢٢), hlm. ٦٣١٤.

<sup>٢٩</sup> Keputusan menteri agama republik Indonesia no. ٣٤٧ tahun ٢٠٢٢, pedoman implementasi kurikulum merdeka pada madrasah dengan rahmat tuhan yang maha esa, hlm. ٣.

الخاصة التي وضعتها وزارة الدين وقيم خصوصيات المدرسة التي وضعتها المدرسة.<sup>٣٠</sup> هناك ثلاث نقاط تشجع على ظهور نموذج المنهج في القرن ٢١، في هذه الحالة المنهج الاستقلال، وهي: التغييرات في الملف الشخصي للتلميذ، تم توزيع تأثير التكنولوجيا بالتساوي والضغط لإنتاج خريجين جاهزين للعمل مع معرفة أكثر من تخصص واحد. ويشمل مفهوم هذا المنهج الاستقلال تبسيط المنهج، و توفير مساحة إبداعية وحرية للوحدة التعليمية لإدارة التعليم، وخاصة في وضع خطط التعليم.

يتضمن مفهوم منهج الاستقلال تبسيط المنهج، وتوفير مساحة إبداعية وحرية للوحدة التعليمية لإدارة التعليم، وخاصة في وضع خطط التعليم. ولذلك، تواصل وزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا (RI) تشجيع المدارس الدينية وإتاحة أكبر عدد ممكن من الفرص لها في وضع منهج وظيفية على مستوى الوحدات التعليمية وفقا لإمكانيات المدارس الدينية وخصائصها، قدر الإمكان كما هو الحال في التخطيط التعليم.<sup>٣١</sup>

---

<sup>٣٠</sup> Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٣٤٧ Tahun ٢٠٢٢, Pedoman Imlementasi Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, hlm. ٧.

<sup>٣١</sup> Ali Mursyid, Agnes Yusra Tianti, Anggun Kurnia Dewi, dkk, "Penerapan Kurikulum Merdeka Dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran di Purwakarta", *Jurnal Manajemen Pendidikan Agama Islam*, (Vol. ٥, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ١٧٦.

بناءً على الوصف السابق، يمكن استنتاج أن المنهج الاستقلال هو منهج يحتوي على ابتكارات في التعليم الإندونيسي يهدف إلى تطوير إمكانات اهتمامات تعليم التلميذ، و مما يعطي الحرية لتلميذ في اختيار اهتماماتهم التعليمية الخاصة، وراء ذلك تشجيع إبداع المدرس في التدريس.

### ح. مفهوم فائض و نقائص منهج الاستقلال

فائض من منهج الاستقلال هو :

(١) أكثر بساطة وعميقة

تركز المواد الأساسية على منهج الاستقلال. سوف تم استيعاب التعليم البسيط والعميق دون تسرع أكثر من قبل المتعلمين. تعليم العميق مع تصميم لطيف سيجعل المدرس أكثر تركيزاً ومهتمة في التعليم.

(٢) أكثر الاستقلال

أصبح منهج الاستقلال الذي أصبح سياسة وزير التعليم والثقافة في جمهورية إندونيسيا المعيار في تصميم التعليم.<sup>٣٢</sup> يمنح مفهوم الاستقلال المقدم الاستقلال لمدرس في تصميم عملية التعليم لاحتياجات التعليم وإنجازاته.

---

<sup>٣٢</sup> Khairurrijal, Fadriati, Sofia, dkk, "Pengembangan Kurikulum Merdeka", (Malang: CV. Literasi Nusantara Abadi, ٢٠٢٢), hlm. ٢٢.

ستكون عملية التعليم المصممة فُتًا للاحتياجات جيدة عند تطبيقها، مقارنة

بالتصميم من خلال عدم النظر إلى احتياجات المدرس.

(٣) أكثر صلة وتفاعلية

سيكون لأنشطة عملية التعليم الأكثر صلة وتفاعلية تأثير جيد عند

تطبيقها في عملية التعليم. تعليم التفاعلي سيجعل المدرس أكثر اهتماما

ويمكنهم تطوير كفاءاتهم. تعليم التفاعلي من خلال جعل المشروع سيجعل

التلميذ يصبحون نشطين في تطوير القضايا التي تنتشر في البيئة. سيكون

منهج الاستقلال المطبق أكثر بساطة وعمقا لأن ساعات الدروس على هذا

هي ساعة واحدة لمنهج الداخلي وساعة واحدة لتعزيز ملف المبادئ

الاساسية الخمسة. تعليم الأكثر استقلالية هو أيضا ميزة لمنهج الاستقلال.

يمنح وزير التعليم والثقافة حقوقاً مستقلة للمدرسة لتصميمها و لاحتياجاتها.

وفي الوقت نفسه، فإن نقائص المنهج الاستقلالي هو :

(١) فيما يتعلق بتنفيذه، لا يزال منهج الاستقلال غير مطبوخ جيداً،

(٢) لم يتحقق نظام التعليم والتدريس المصمم بشكل جيد،

(٣) نقص الموارد الأناس (SDM) وكذلك الأنظمة غير المهيكلة.<sup>٣٣</sup>

---

<sup>٣٣</sup> Ahmad Almarisi, "Kelebihan dan Kekurangan Kurikulum Merdeka Pada Pembelajaran Sejarah Dalam Perspektif Historis", *Jurnal Pendidikan, Sejarah dan Ilmu-Ilmu Sosial* (Vol. ٧, No. ٠١, ٢٠٢٣), hlm. ١١٤-١١٥.

وبناء على الوصف السابق، يمكن القول أن منهج الاستقلال أبسط بكثير من المنهج السابق. في الممارسة والتطبيق، منهج الاستقلال يحرر التلميذ أكثر ليكونوا مبدعين في عملية التعليم. كما منح التلميذ الاستقلال تطوير اهتماماتهم ومواهبهم حتى تشعر عملية التعليم أكثر متعة. في منهج الاستقلال تم إعطاء المدرس أيضا استقلال تحديد المواد التعليمية.

### ٣. تعريف وثيقة إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية

#### أ. مفهوم وثيقة إعداد تعليم

الوثيقة باللغة الإنجليزية مشتقة من الكلمة *document* وهو ما يعني اختيار واحد مكتوب أو مطبوع وجميع الكائنات التي تحتوي على معلومات ليتم جمعها أو ترتيبها أو إعدادها أو توزيعها. يمكن تفسير الوثيقة على أنها رسائل أصلية تستخدم كوسيلة إثبات أو كمادة لدعم البيان.<sup>٣٤</sup> من الوصف السابق، يمكن استنتاج أن الوثيقة تعني المخطوطات الأصلية التي تسجيلها قانوناً وفقاً لأحكام لائحة أو يمكن استنتاج أن الوثيقة كلها مواد مكتبة، سواء في شكل الكتابة والمطبوعات أو في شكل مقاطع فيديو وأفلام وشرائح وصور.

---

<sup>٣٤</sup> Agung Nugrohadhi, "Pengorganisasian Dokumen Dalam Kegiatan Kepustakaan", *Jurnal Khizanah Al-Hikmah*, (Vol. ٣, No. ١, ٢٠١٥), hlm. ٢.



يمكن تفسير الاعداد بمعنى بسيط على أنه عملية إعداد الأشياء التي يجب القيام بها في المستقبل لتحقيق هدف تم تحديده أولاً. في حين أن التعليم هو جهد لتعليم التلميذ أن هناك صراحة أنشطة لاختيار ووضع وتطوير أساليب لتحقيق نتائج التعليم المستحب. من الشرح السابق، تخطيط التعليم هو صياغة لما سيفعله المدرس و المعلم في عملية التعليم لتحقيق الهدف قبل تنفيذ أنشطة التعليم والتعلم الفعلية.

في هذاالحالة، الإعداد هو نظام يفسر وجود التحليل أو جميع المكونات التي يجب أن تكون مترابطة وظيفيا حقا لتحقيق الهدف.<sup>٣٥</sup> فإن الإعداد التعليم هو نظرة عامة على الخطوات التي سيتخذها المدرس في الفصل الدراسي في المستقبل لتحقيق الأهداف التي تم تحديدها بفعالية وكفاءة. عندئذ فإن الإعداد هو شيء يجب أن يصممه كل مدرس، لأن هذا أحد الكفاءات التي يجب أن تتحقق.<sup>٣٦</sup>

في مرسوم وزير الدين في جمهورية إندونيسيا (KMA RI) رقم ٣٤٧ لعام ٢٠٢٢ بشأن المبادئ التوجيهية لتنفيذ منهج الاستقلال عن المدارس الدينية بنعمة إله كلي الوجود. إعداد التعليم هذا هو نشاط يقوم به المدرس لتصميم

---

<sup>٣٥</sup> Rusydi Ananda dan Amiruddin, "Perencanaan Pembelajaran", (Medan: LPPPI, ٢٠١٩), hlm. ١-٧.

<sup>٣٦</sup> Farida Jaya, "Perencanaan Pembelajaran PAI", (Medan: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sumatera Utara, ٢٠١٩), hlm. ٢٠-٢٢.

أنشطة التعليم لتشغيلها بفعالية وكفاءة في تحقيق أهداف التعليم. الإعداد للتأكد من أن المدرس يقوم بالإعداد بالجيد والجودة قبل القيام بأنشطة التعليم. تتميز جودة إعداد التعليم بوجود أفكار مبتكرة مما يؤدي إلى فعالية التعليم المراد تنفيذه. و ترتيب إعداد التعليم حيثما أمكن في بسيطة وبسيطة وسهولة التنفيذ. أحد أشكال إعداد التعليم هو خطة تنفيذ التعليم (RPP).<sup>٣٧</sup>

من الوصف السابق, يمكن توضيح أن وثيق إعداد التعليم هي نص مكتوب في شكل مطبوع أو مكتوب يصمم أنشطة الإعداد التي تم تنفيذها في الفصل لمساعدة المدرس على إعداد التعليم بشكل جيد لتللميدهم في الفصل المدرسة.

## ب. مفهوم تعليم اللغة العربية

تعليم هو واحد من أهم الحقوق الأساسية التي ينبغي أن يكون لكل إنسان. فالتعليم الجيد سيخلق موارد بشرية ذات كفاءة عالية في الاستجابة لعصر العولمة المليء بالتحديات والكفاءات. الحق في التعليم هو أحد الحقوق التي

---

<sup>٣٧</sup> Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٣٤٧ Tahun ٢٠٢٢, Pedoman Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, hlm. ٤٥.

تصبح ركيزة يجب أن يفني بها بلد ما في تحقيق أوسع رفاهية للشعب.<sup>٣٨</sup> اللغة هي نافذة العالم والمعدات الافتتاحية (مفتاح) للعلم. وصفت اللغة العربية اليوم لغة دولية لها مصادر عديدة *literature* يتحدث العربية.<sup>٣٩</sup> ليس فقط أن اللغة تعطى معنى نظام الصوت التعسفي الذي يستخدمه مجموعة من الناس كمرفق لإيصال أفكارهم ومشاعرهم أو التعبير عنها كجهاز اتصال، في هذه الأثناء، كوسيلة للاتصال، اللغة العربية في أذهان معظم المسلمين لها جانبان لا ينفصلان كلغة الدين ولغة العلم (اللغة الأجنبية).<sup>٤٠</sup>

لغة العربية هي لغة ذات نتائج عكسية بالنسبة للعالم.<sup>٤١</sup> في هذا الوقت نجحت الدول العالمية في تحسين طريقة تعلم اللغة العربية مع النموذج *audio-visual* على *learning education*.<sup>٤٢</sup> بشكل عام، لغة العربية هي لغة ذات

---

<sup>٣٨</sup> Teguh Wangsa Gandhi HW, "Filsafat Pendidikan", (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠١١), hlm. ٦٩.

<sup>٣٩</sup> Wa Muna, "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Teori dan Aplikasi)", (Yogyakarta: Penerbit Teras, ٢٠١١), hlm. ١.

<sup>٤٠</sup> Ahmad Muradi, "Pembelajaran Menulis Bahasa Arab (Dalam Perspektif Komunikatif)", (Jakarta: Kencana, ٢٠١٦), hlm. ١.

<sup>٤١</sup> Ismail Suardi Wekke, "Model Pembelajaran Bahasa Arab", (Yogyakarta: Deepublish, ٢٠١٤), hlm. ٧.

<sup>٤٢</sup> Nurul Hanani, "Pembelajaran Bahasa Arab Kontemporer", (Bandung: Cendikia Press, ٢٠٢٠), hlm. ٣.

بنية نحوية مفصلة ودقيقة للغاية لوصف حالة واسعة جداً في المفردات وقادرة جداً

على التعبير عن إلهام الإنسان ومشاعره.<sup>٤٣</sup>

موضوعات العربية هي الموضوعات التي تم توجيهها لتشجيع وتوجيه وتطوير

وبناء المهارات وتعزيز موقف إيجابي تجاه اللغة العربية على حد سواء تقبلاً ومنتجة.

قدرة الاستقبالية هي القدرة على فهم خطاب الآخرين وفهم القراءة. قدرة الإنتاجية

هي القدرة على استخدام اللغة كوسيلة للتواصل سواء شفويًا أو كتابيًا. قدرة على

التحدث باللغة العربية وموقف إيجابي تجاه اللغة العربية مهم جدا في المساعدة على

فهم مصدر التعاليم الإسلامية، وهي القرآن والحديث والكتب العربية التي هي في

صالح الإسلام للتلاميذ.<sup>٤٤</sup> من الوصف سابق، يمكن استنتاج أن اللغة العربية هي لغة

يمكن أن تساعدنا في فهم القرآن وسنة النبي إذا تعلمناها.

من الأوقات المتزايدة، تعليم اللغة العربية له دور مهم. في الزمن ٠.٤, أي في

تكوين الشخصية والمهارات والأصول الثقافية للأمة التي لها قيمة في إطار التعليم

الوطني. الغرض من التعليم الوطني هو تطوير إمكانات التلميذ ليصبحوا أشخاصاً

---

<sup>٤٣</sup> Muhammad Zulifan, "Bahasa Arab Untuk Semua (Metode Praktis Memahami Bahasa Arab dan Al Qur'an)", (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, ٢٠١٨), hlm. ٣.

<sup>٤٤</sup> Nia Kurnia, Deni Darmawan dan Maskur, "Efektivitas Pemanfaatan Multimedia Pembelajaran Berbantuan Inspiring Dalam Meningkatkan Motivasi dan Hasil Belajar pada Mata Pelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Teknologi Pendidikan dan Pembelajaran Sekolah, Pascasarjana Institut Pendidikan Indonesia* (Vol. ٣, No. ١, ٢٠١٨), hlm. ٤٥٥-٤٥٦.

يؤمنون بالله تعالى ويحشونه، ونبيلًا، وصحبيًا، ودراية، وقادراً، ومبدعًا، وخيرًا، أن يصبحوا مواطنين مستقلين ومسؤولين.<sup>٤٥</sup>

لغة العربية هي لغة مهمة جدا لتطوير، لأنه إلى كونها لغة دينية، بل هو أيضا لغة دولية. كما أصبح إتقان لغة العربية اليوم مطلبًا نتيجة لعملية العولمة وتطوير تكنولوجيا المعلومات التي تحدث بسرعة كبيرة. تم توجيه تعليم لغة العربية في المدرسة بشكل تدريجي وشامل لإعداد المتعلمين لاكتساب المهارات اللغوية،<sup>٤٦</sup> هو :

(أ) قدرة على التعبير عن المشاعر والأفكار والأفكار شفهيًا التواصلية،

(ب) القدرة على استيعاب مهارة لغة العربية بشكل جيد بحيث يصبح المدرس ماهرين في استخدام اللغة العربية في مجموعة متنوعة من المواقف،

(ت) القدرة على استخدام اللغة العربية لدراسة العلوم الدينية والمعرفة العامة والثقافة،

(ث) و القدرة على دمج مهارات اللغة العربية مع السيرة المنعكسة في التفكير المعتدل والنقدي والمنهجي.

سيكون تعليم اللغة العربية هو الأمل إذا تم منح التلميذ الفرصة لاستخدام لغة بنشاط للتواصل في مختلف الأنشطة في المدرسة. تعليم اللغة العربية سيكون ناجحًا إذا حاولت ممارسة ما يتم تعليمه في التواصل الحقيقي. من التفسير السابق، يمكن

---

<sup>٤٥</sup> Ali Mursyid, Agnes Yusra Tianti, Anggun Kurnia Dewi, dkk, "Penerapan Kurikulum Merdeka Dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran di Purwakarta", *Jurnal Manajemen Pendidikan Agama Islam*, (Vol. ٥, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ١٧٤.

<sup>٤٦</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٥٠-٥١.

الاستنتاج أن تعليم اللغة العربية هو جهد المدرس تجاه التلميذ في تفاعل تعليم اللغة العربية حتى تمكن التلميذ من تعليم اللغة العربية بفعالية وكفاءة، من المتوقع أن يتقن التلميذ أربعة جوانب من اللغة العربية.

حسب مرسوم وزير الدين رقم ١٨٣ لسنة ٢٠١٩، ذكر أن المنهج العربي مصمم بخصائص<sup>٤٧</sup> :

- (أ) استخدم المنهج العربي لتحسين المهارات اللغوية لمدرس لمختلف المواقع سواء في المدرسة أو البيئة المجتمعية،
- (ب) لا تم تدريس اللغة العربية فقط للغة نفسها، ولكن أيضا كوسيلة لتطوير التفكير والشخصية،
- (ت) لا تركز اللغة العربية المقدمة على القواعد النظرية بل على عرض القواعد الوظيفية أو التطبيقية، و
- (ث) لا يعتمد تنفيذ المنهج لغة العربية فقط على التفاعل بين المدرس والتلميذ في الفصل، ولكن أيضا خارج الفصل أو في بيئة المدرسة.

تعليم اللغة العربية في الطبقة مدرسة الإبتدائية، مدرسة المتوسطة، مدرسة الثانوية و مدرسة الثانوية المهنية ومن المتوقع أن تساعد الدارسين على تحقيق القدرة

---

<sup>٤٧</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩  
Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٩.

على التواصل باللغة العربية بنجاح كجزء من *life skills*.<sup>٤٨</sup> النهج المستخدم في تعلم اللغة العربية بشكل عام هو نهج قائم على النص (*genre-based approach*), يركز التعلم على النص، في أوضاع مختلفة، شفوية ومكتوبة ومرئية وصوتية ومتعددة الوسائط.

المراحل في النهج القائم على النص هي أربع مراحل :

(١) *Building knowledge of the field (BKOF)* : يبني المدرس

المعرفة أو المعرفة الأساسية لتلميذ على الموضوع المراد كتابته أو مناقشته. في هذه المرحلة، يبني المدرس أيضاً السياق الثقافي للنص الذي تم تدريسه،

(٢) *Modelling of the text (MOT)* : يقدم المدرس نماذج أو أمثلة

للنص كمرجع لتلميذ في إنتاج العمل، سواء شفهيًا أو كتابيًا،

(٣) *Joint construction of the text (JCOT)* : يقوم المدرس بتوجيه

التلميذ وإنتاج النصوص بشكل مشترك،

---

<sup>٤٨</sup> Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam No. ٣٢١١ Tahun ٢٠٢٢ Tentang Capaian Pembelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, hlm. ٩١-٩٣.

٤) *Independent construction of the text (ICOT)* : ينتج

المدرس نصوصاً شفوية ومكتوبة بشكل مستقل.<sup>٤٩</sup>

ولذلك، فإن تعلم اللغة العربية له هدف :

أ) تطوير القدرة على التواصل باللغة العربية سواء المنطوقة أو المكتوبة، و التي تشمل أربع مهارات لغوية (مهارة الكلام، مهارة الاستماع، مهارة الكتابة و مهارة القراءة)،

ب) زيادة الوعي بأهمية اللغة العربية كإحدى اللغات الأجنبية لتصبح الأداة الرئيسية للتعلم وخاصة في دراسة مصادر التعاليم الإسلامية،

ت) تطوير فهم العلاقة المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع الآفاق الثقافية. ثم، من المتوقع أن يكون التلميذ رؤى متعددة الثقافات والانخراط في التنوع الثقافي.

في منهج ٢٠١٣ تعلم اللغة العربية له خصائص، و هي :

أ) ينفذ عملية التعلم باستخدام اللغة المستهدفة (العربية). من خلال التعليم باستخدام مدرس اللغة العربية من المتوقع أن يكون نموذجاً للمتحدثين وكذلك وسيلة لتلميذ للحصول على مفردات جديدة،

ب) جعل *resource* (المنبع) في البيئة المدرسة مثلاً الجعل للتعليم، و

---

<sup>٤٩</sup> Nginyatul Khasanah, "Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Urgensi Bahasa Arab dan Pembelajarannya di Indonesia)" *Jurnal An-Nidzam*, (vol. ٠٣, No. ٠٢, ٢٠١٦), hlm. ٤٨-٤٩.



ت) أول تعليم للغة العربية هو تعليم اللغة الشفهية، ثم اللغة المكتوبة. بينما

التسلسل هو تعليم الاستماع، ثم الكلام و القراءة و الكتابة.<sup>٥٠</sup>

وراء ذلك المادة العربة في المنهج الاستقلال لها خصائص، في تعليم

اللغة العربية في المدرسة توجه إلى توفير ثلاث كفاءات، و هي :

#### أ) الكفاية الغوية

الكفاية الأساسية في اللغة التي تشمل أربعة المهارات الغوية هو

مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة و مهارة الكتابة. يجب ذلك

الكفاية الغوية على العناصر الغوية جيدا و صحيحا، يحيط : اصوات،

مفردات و قواعد اللغة.

#### ب) الكفاية الاتصالية

الكفاية في أداء أفعال الكلام مع اللغة المستهدفة في مختلف

السياقات الاجتماعية شفويا وخطيا. يجب النظر إلى اللغة العربية من وجهة

نظر وظائفها، أي الآلة اتصال. لذلك تصبح كفاية الاتصال هذه شيئًا

مهمًا يجب تدريسه،<sup>٥١</sup>

---

<sup>٥٠</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab, hlm. ٥٧.

<sup>٥١</sup> Utami Maulida, "Pengembangan Modul Ajar Berbasis Kurikulum Merdeka", *Jurnal Tarbawi*, (vol. ٥, No. ٢, ٢٠٢٢), hlm. ٤٥-٤٦.

## ت) الكفاية الشقففة

تعلفم اللغة العربية بالإضافة إلى تعلفم اللغة، فهو ففوف على رسائل ثقاففة من اللغة نفسها، الثقافة الواردة فف هذه الحالة هف سقافة العربية الاسلامفة، سقافة الالمفة العمة و سقافة المحلفة الفصة. وبنعكس محتوى هذه الثقافة فف الموضوعات الفف أنفرت فف التعلفم.<sup>٥٢</sup>

من التفسفر السابق، فمكن الاستنتاج أنه فف منهج ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال لتعلم اللغة العربية ففكز كلاهما على تطوفر جوانب اللغة العربية للتلمفذ. ففكز الاختلاف فف فصائص تعلفم اللغة العربية فف منهج عام ٢٠١٣ على ممارسة التحدث باللغة العربية فف المدرسة وفف المجتمع. وفف الوقت نفسه، فف المنهج الاستقلال فصائص تعلفم اللغة العربية تطوفر فمفع جوانب اللغة العربية من خلال توففر المحتوى الثقافف.

## ت. مفهوم مدرسة الثانوية

مدرسة هف وحدة تعلفم نظامف بتوففه من وزراء الدين الذين فقومون بالتعلفم العام والمهنف ففصوفيات دفنفة إسلامفة تشمل روضة الاطفال، مدرسة الابتدائفة، مدرسة المتوسطة، مدرسة الثانوية، مدرسة الثانوية المهنية. مدرسة

---

<sup>٥٢</sup> Utami Maulida, "Pengembangan Modul Ajar Berbasis Kurikulum Merdeka", *Jurnal Tarbawi*, (vol. ٥, No. ٢, ٢٠٢٢), hlm. ٤٦.

الثانوية هو وحدة التعليم النظامي التي تنظم التعليم العام بخصوصيات دينية إسلامية على مستوى التعليم المتوسطة ليقب من المدرسة المتوسطة أو المدرسة المتوسطة الإسلامية أو أشكال أخرى ماثلة.<sup>٥٣</sup>

مدرسة تطبيق منهج الاستقلال في المدرسة مع التحصيل العلمي الذي حددته الحكومة بناءً على القوانين واللوائح السائدة من خلال توفير مساحة للإبداع والابتكار في تطوير المنهج التشغيلية في المدرسة. يجب أن يكون منهج المدرسة قادرا على توقع التغييرات والاستجابة لمتطلبات الأوقات المتغيرة باستمرار. ويعتبر المنهج بمثابة خطة وضعت لتسهيل عملية التعليم والتعلم تحت إشراف ومسؤولية المدرسة أو المؤسسة التعليمية جنبا إلى جنب مع أعضاء هيئة التدريس. يتبع تنفيذ المنهج الاستقلال في المدرسة السياسة التي تطبقها وزارة التعليم الثقافي والبحث والتكنولوجيا في المدرسة، ولكن في ظل ظروف معينة قامت المدرسة بإجراء تعديلات على الاحتياجات التعليمية للمدرسة وعززت التعليم الديني الإسلامي ولغة عربية محددة.<sup>٥٤</sup>

---

<sup>٥٣</sup> Keputusan kementerian agama republik Indonesia no. ٣٤٧ tahun ٢٠٢٢, pedoman implementasi kurikulum merdeka pada madrasah dengan rahmat tuhan yang maha esa, hlm. ٦-٧.

<sup>٥٤</sup> Ali Mursyid, Agnes Yusra Tianti, Anggun Kurnia Dewi, dkk, "Penerapan Kurikulum Merdeka Dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran di Purwakarta", *Jurnal Manajemen Pendidikan Agama Islam*, (Vol. ٥, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ١٧٥-١٧٦.

وراء ذلك, نفسه منهج المدرسة الثانوية، مكون من :

(أ) الشحنة العامة

ويمكن تنظيم الشحنة العامة في الفقرة ٣ من الفصل ٢٨ في مادة واحدة أو أكثر وفقا لاحتياجات الوحدة التعليمية وبرامجها التعليمي. في هذا الشحنة العامة في الفصل ٢٨ الآية ١ حرف أ والآية ٢ حرف أ يتكون الموضوع من : التعليم الديني، والتربية المدنية، وتعليم اللغة، والرياضيات، والعلوم الطبيعية، والعلوم الاجتماعية، والفنون والثقافة، والتربية البدنية والرياضية، والمهارات أو المهنية و الشحنة المحلي.<sup>٥٥</sup>

(ب) الشهنة الفائدة

في هذا الشهنة على الفصل ٢٨ الآية ١ حرف ب المواده مكون من : الرياضيات و علم المعرفة العالم، علم المعرفة الاجتماعي، لغة (في الفصل ٢٨ الآية ٣ حرف ج المواده اللغة هناك ثلاثة هي لغة الاندونيسيا، انجلترا و العربية) و الثقافة حتى الدينية.

---

<sup>٥٥</sup> Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٩٠ Tahun ٢٠١٣ Tentang Penyelenggaraan pendidikan Madrasah, hlm. ١٥-١٧.

## ت) الشهنة الجمعية

الشهنة المصلحة المهنية و الشهنة الختير عبر المصالح أو تعميق المصالح. في الفصل ٢٨ الآية ٣ هناك ٤ مواضيع: القرآن الحديث، العقيدة الأخلاق، الفقه وتاريخ الثقافة الإسلامية.<sup>٥٦</sup>

من التفسير السابق, يمكن استنتاج أن مدرسة الثانوية هي مدرسة عامة العلمة المميزة الديني الإسلامي الذي تنظمه الدائرة الدينية، يؤخذ مستوى المدرسة المتوسطة الرسمي لمدة ٣ سنوات للتلميذ الذين تخرجوا من المدرسة المتوسطة الإسلامية أو مدرسة المتوسطة العامة.

## ٤. الدراسات المسابقة

موجد الدراسات سابقة مختلفة استخدمت في مرجعية ودعم هذا البحث، وهي :

١) بحث بصفة الصحافة تعليم اللغة العربية التي عمل من رقيقي أوليا الرحمن، فرح فابدة، وآخرون، تلميذ الجامعة العلم المعرفة العالم القرآن وونوسوبو في ديسمبر ٢٠٢٢ بعنوان "تكييف المنهج الاستقلال تعلم الموضوعات اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العامة التخصص القرآن وونوسوبو (جوانب البحث في إدارة

---

<sup>٥٦</sup> Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٩٠ Tahun ٢٠١٣ Tentang Penyelenggaraan pendidikan Madrasah, hlm. ١٧.

جودة التعليم" هذا البحث هو بحث نوعي وصفي باستخدام مواد التلميذ من

خلال تحليل البيانات باستخدام المقابلات والملاحظات والتوثيق.<sup>٥٧</sup>

المعادلة بين الدراستين موضحة بالتساوي حول المنهج الاستقلال في

دروس اللغة العربية، بل في البحث رقيقي أوليا الرحمن وآخرون، التأكيد فقط

على تكيف منهج الاستقلال يدرس إعداد المواد اللغة العربية في مدرسة

المتوسطة العامة التخصص، بينما يصف البحث المستقبلي مقارنة وثائق إعداد

تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و

مستوى E منهج الاستقلال.

(٢) بحث بصفة الصحفة بسجيدو التي عمل من أنغا، إيماس نورواهيدا، بريهانيتي،

وآخرون، تلميذ في جامعة التربية الإندونيسية، في عام ٢٠٢٢ بعنوان "مقارنة

تنفيذ المنهج ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال في المدرسة الابتدائية" هذا البحث هو

بحث وصفي نوعي يحدد التنفيذ بين منهج عام ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال في

منطقة المدرسة الابتدائية غاروت.<sup>٥٨</sup>

---

<sup>٥٧</sup> Rifqi Aulia Rahman, Farah Faída, dkk, "Adaptasi Kurikulum Merdeka Belajar Mata Pelajaran Bahasa Arab di SMP Takhasus Al-qur'an Wonosobo (Telaah Aspek Manajemen Mutu Pembelajaran)", *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* (Vol. ٦, No. ٢, ٢٠٢٢), hlm. ٢٦٥.

<sup>٥٨</sup> Angga, Imam Nurwahidah, Prihantini, dkk, "Komparasi Implementasi Kurikulum ٢٠١٣ dan Kurikulum Merdeka di Sekolah Dasar", *Jurnal Basicedu* (Vol. ٦, No. ٤, ٢٠٢٢), hlm. ٥٨٧٧.

تم شرح أوجه التشابه بين الدراستين بالتساوي حول منهج عام ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال، ولكن في أبحاث أنغا وآخرون يؤكدون على تنفيذ منهج عام ٢٠١٣ و منهج الاستقلال في المدرسة الابتدائية غاروت، فضلا عن تعديل استخدام منهج الاستقلال في القطاع الأساسي من الغاروت، بينما في البحوث المستقبلية يصف مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

(٣) بحث بصفة الصحافة بالتربية و علم الاجتماعي التي عمل من بيري رحمضاني، دينا ويديا وميريكا سيتياواتي وآخرون، طلاب في جامعة ماهابوترا محمد يامين سولو، في نوفمبر ٢٠٢٢ بعنوان "تأثير انتقال المنهج ٢٠١٣ على تعلم المنهج الاستقلال ضد اهتمامات تعلم تلميذيين" هذا البحث هو بحث نوعي وصفي باستخدام مع الثالث موضوعون معلمون يقومون بالتدريس من خلال تحليل البيانات باستخدام الملاحظة و المقابلات والتوثيق في مدرسة الثانوية العامة الحكومية الأول كوبنغ من الفصل العاشر.<sup>٥٩</sup>

المعادلة بين هاتين الدراستين هي فحص كل من منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال في الفصل العاشر من المدرسة الثانوية العامة الحكومية و مدرسة

---

<sup>٥٩</sup> Putri Rahmadhani, Dina Widya dan Merika Setiawati, "Dampak Transisi Kurikulum ٢٠١٣ ke Kurikulum Merdeka Belajar Terhadap Minat Belajar Siswa", *Jurnal Pendidikan dan Ilmu Sosial* (Vol. ١, No. ٤, ٢٠٢٢), hlm. ٤١.

الثانوية الاسلامية، فإن بحث بتري رحمضاني وآخرون يؤكد على تأثير انتقال منهج ٢٠١٣ إلى منهج الاستقلال لتعليم على اهتمامات التعليم التلميذ الدراسية في الفصل العاشر من مدرسة الثانوية العامة الحكومية الأول كوبنغ مع الثالث موضوعون مدرس لتدريس من حيث الإيجابية إلى السلبية، بينما في البحوث المستقبلية يصف مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

(٤) بحث بصفة الصلحة التربية المعرفة و الحاسبية التي عمل من أنجيل براتيسيا، آريا دارما بوترا، وآخرون، طلاب في جامعة التربية في إندونيسيا، في فبراير ٢٠٢٣، بعنوان "تحليل اختلافات المنهج ٢٠١٣ مع المنهج الاستقلال" هذا البحث هو بحث نوعي وصفي من خلال شرح جوانب الخصائص والأهداف والكفاءات والتقييمات والأدوار المتعلقة بالاختلافات في المنهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال.<sup>٦٠</sup>

المعادلة بين الدراستين هي فحص كل من منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال، لكن البحث أنجيل براتيسيا وآخرون يؤكد فقط على الاختلافات في جوانب تحليل الاختلافات في منهج ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال فقط، في

---

<sup>٦٠</sup> Angel Pratyca, Arya Dharma Putra, dkk, "Analisis Perbedaan Kurikulum ٢٠١٣ dengan Kurikulum Merdeka", *Jurnal Pendidikan Sains dan Komputer* (Vol. ٣, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ٥٨.



البحوث المستقبلية، يصف مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية

الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

٥) بحث بصفة الصحفة التربوية التي عمل من أنا ماريا أوكتافياني وأريتا ماريني وزوليلي

مس، طلاب جامعة برهماغراها سيرانغ وجامعة جاكرتا الحكومية، في مارس

٢٠٢٣، بعنوان "أثر تطبيق المنهج الاستقلال على مخرجات تعليم العلوم

الاجتماعية المستعرضة من مقارنة المنهج ٢٠١٣" هذا البحث هو تجربة بحثية

كمية يتم مراجعتها من تحديد ونتائج العينات من الفصل الخامسة في مدرسة

الإبتدائية العامة الحكومية سيبوكوك جايا الأول.<sup>٦١</sup>

المعادلة بين هاتين الدراستين هي فحص منهج ٢٠١٣ والمنهج

الاستقلال، على السابق ولكن في البحث أكدت أنا وآخرون على تأثير

تطبيق منهج الاستقلال على نتائج تعليم العلوم الاجتماعية التي تمت مراجعتها

من مقارنة المنهج ٢٠١٣، بينما في البحث المستقبلي يصف مقارنة وثائق

إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج

٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

---

<sup>٦١</sup> Anna Maria Oktaviani, Arita Marini dan Zulela MS, "Pengaruh Penerapan Kurikulum Merdeka Terhadap Hasil Belajar IPS Ditinjau Dari Perbandingan Kurikulum ٢٠١٣", *Jurnal Pendidikan* (Vol. ٩, No. ١, ٢٠٢٣), hlm. ٣٤١.

## ٥. إطار التفكير

وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال، والذي أصبح الإطار الرئيسي لهذا البحث الوصفي النوعي. وذلك لإنتاج مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال، وذلك لتحقيق أهداف هذا البحث.

وثيق إعداد تعليم هو الترتيبات الهامة التي يجب أن تكون قائمة لتنفيذ أنشطة التعليم. شكل وثيق من إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية في الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ هو خطة إعداد التعليم (RPP)، على أن شكل وثيق من إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية في المستوى E منهج الاستقلال هو وحدة التدريس (Modul Ajar). في إندونيسيا تواصل تحسين وتطوير المنهج لتعليم، بحيث يستمر المنهج في النمو وسيستمر عالم التعليم في التكيف لتحقيق أهداف المنهج التي تستمر في النمو في إندونيسيا.

الغرض من هذا البحث هو معرفة مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال هو واحدة من أكثر الأشياء التي تركز عليها في هذا البحث. استخدم هذه البحث جمع البيانات من خلال مراجعة الكتب و المجالات و الملاحظات و التقارير المختلفة ذات الصلة. وراء ذلك، تم استخدام نتائج جمع البيانات لنقل وصف

للتوثيق مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل  
العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال. وفي هذه الحالة، يكون المؤشر  
المستخدم نتيجة لمجموعة من الكتب والمجلات وتقارير التقرير المعني.

## الباب الثالث

### مناهج البحث العلمي

#### أ. طريقة البحث

بشكل عام، طريقة البحث هي طريقة علمية للحصول على بيانات ذات غرض واستخدام محددین. البحث يأتي من الكلمة *Research .research* يأتي من الكلمة 're' بمعنى رجوع و *to search* بمعنى يبحث الرجوع. أو البحث أيضا بمعنى البحث عن حقائق جديدة وتطورت إلى نظرية لتعميق وتوسيع بعض العلوم.<sup>٦٢</sup> في هذه الدراسة باستخدام طريقة البحث في دراسة الأدب التي تحتوي على نظريات ذات صلة بمشاكل البحث. المشكلة في هذا البحث هي معرفة "مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية في الفصل العاشر بين منهج ٢٠١٣ و بين مستوى E منهج الاستقلال". في هذا القسم، سوف ندرس المفاهيم والنظريات المستخدمة بناء على الأدبيات المتاحة، وخاصة من مرسوم وزير الشؤون الدينية، ومرسوم المدير العام والمجلات العلمية التي تم نشرها.

---

<sup>٦٢</sup> Muhammad Ramdhan, "Metode Penelitian" (Surabaya : Cipta Media Nusantara, ٢٠٢١), hlm. ١ & ٥.

تعمل البليوغرافيا على بناء المفاهيم أو النظريات التي تصبح أساس الدراسة في البحث.<sup>٦٣</sup> الدراسات البليوغرافية أو الدراسات الأدبية هي الأنشطة المطلوبة في البحث، وخاصة البحوث الأكاديمية التي يتمثل هدفها الرئيسي في تطوير الجوانب النظرية وكذلك جوانب الفوائد العملية.<sup>٦٤</sup> بحيث يمكن للباحثة باستخدام طريقة البحث هذه أن يحل بسهولة ويحل صياغة المشكلة قيد الدراسة.

## ١. أنواع وبحوث التصميم

هذا نوع من البحث النوعي له طبيعة وصفية ويميل إلى استخدام التحليل. وتبرز العملية والمعنى بشكل أكبر في نوع البحث النوعي مع استخدام الأسس النظرية كدليل بحيث يكون تركيز البحث وفقا للحقائق في هذا المجال. هذا النوع من البحث هو تحليل المفاهيم، وهو البحث النوعي الذي يركز على مفهوم موجود بالفعل، بحيث يمكن فهمه ووصفه وشرح تنفيذه في هذا المجال.<sup>٦٥</sup> استخدم البحث الوصفي لشرح الظروف الأساسية للأحداث المختلفة، وصياغة النظريات لشرح قواعد العلاقات بين الأحداث، سواء لشرح الوضع،

---

<sup>٦٣</sup> Wiratna Sujarweni, "Metodologi Penelitian" (Yogyakarta : Pustaka Baru Perss, ٢٠١٤), hlm. ٥٧.

<sup>٦٤</sup> Sukardi, "Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya" (Jakarta : PT Bumi Aksara, ٢٠١٣), hlm. ٣٣.

<sup>٦٥</sup> Mardawani, "Praktis Penelitian Kualitatif (Teori Dasar dan Analisis Data Dalam Perspektif kualitatif)" (Yogyakarta : Deepublish, ٢٠٢٠), hlm. ٣٠.

وجعل التنبؤات حول الأعراض التي ستنشأ، أو اتخاذ إجراءات للسيطرة على الأحداث. بحث الوصفي هو دراسة تهدف إلى جمع معلومات حول حالة الأعراض الموجودة، وهي الأعراض الموجودة في وقت الدراسة. لا هدف البحث الوصفي إلى اختبار فرضية معينة، ولكنه يصف ببساطة “ما هو” حول متغير أو عرض أو ظرف. بشكل عام، لا يهدف البحث الوصفي إلى اختبار الفرضيات.<sup>٦٦</sup>

استخدم البحث النوعي الوصفي كإجراء لطرح حل مشاكل البحث من خلال تسليط الضوء على حالة الكائن الذي تم فحصه، بناءً على الحقائق الفعلية في وقت البحث. نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث النوعي الذي هو مراجعة الأدبيات. بحث النوعي هو بحث الذي ينوي فهم ظاهرة ما يختبره موضوع البحث على سبيل المثال السلوك والإدراك والدافع والعمل وراء ذلك، الخ بشكل كلي وعن طريق الوصف في شكل كلمات ولغة، في سياق خاص من الطبيعة وباستخدام أساليب طبيعية مختلفة.<sup>٦٧</sup>

---

<sup>٦٦</sup> Cut Medika Zellatifanny dan Bambang Mudjiyanto, “Tipe Penelitian Deskripsi Dalam Ilmu Komunikasi”, *Jurnal Diakom* (Vol. ١, No. ٢, ٢٠١٨), hlm. ٨٤ – ٨٦.

<sup>٦٧</sup> M. Askari Zakariah, Vivi Afriani dan KH. M. Zakariah, “Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif R&D”, (Sulawesi Tenggara: Yayasan Pondok Pesantren Al-Mawaddah Warrahmah, ٢٠٢٠), hlm. ٢٨.

انطلاقاً من نوع البحث، فإن نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو بحث المكتبة أو *library research*، و هي البحوث التي تجرى من خلال جمع البيانات أو الأوراق العلمية التي اهدف إلى موضوع البحث أو جمع البيانات التي هي توثيق، أو بحث أجري لحل مشكلة تركز بشكل أساسي على المراجعة النقدية و المتعمقة للمكتبة ذات الصلة.

تصميم البحث هذا هو بحث نوعي وصفي، لأن البحث موجه لوصف أو أقدم حقائق عن حدث ما بطريقة منهجية ودقيقة،<sup>٦٨</sup> استخدم هذا البحث لوصف مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال.

## ٢. مكان ووقت البحث

### أ. مكان البحث

إجراء البحث في مكتبة الجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، مرسوم وزير الشؤون الدينية (KMA) رقم ١٨٣ و رقم ١٨٤ في عام ٢٠١٩، مرسوم وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا (KMA RI) رقم

---

<sup>٦٨</sup> Hardani, Helmina Andriani, dkk, "Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif", (Yogyakarta: Penerbit Pustaka Ilmu, ٢٠٢٠), hlm. ٥٤.

Keputusan ) ٣٤٧ عام ٢٠٢٢، قرار مدير عام التربية الإسلامية ( Keputusan

(Direktur Jendral Agama) رقم ٣٢١١ لسنة ٢٠٢٢، مجلات وكتب.

### ب. وقت البحث

تم إجراء البحث في فصل دراسي فردي ٢٠٢٣/٢٠٢٤.

### ب. طريقة جمع البيانات

مصدر البيانات في البحث هو الموضوع الذي يمكن الحصول على البيانات منه. طريقة جمع البيانات المستخدمة هذا البحث هي التوثيق، فإن وثيق أو مستند هو مصدر البيانات، بما أن املاً مستند موضوع البحث أو متغير البحث.<sup>٦٩</sup> في كتابة هذا بحث علمي، يكون مصدر البيانات الذي استخدمها الباحثة هي مصدر الأساسي و مصدر الالثنوي. مصدر الأساسي هي تلك المصادر التي توفر البيانات مباشرة من مباشرة أو هي مصادر أصلية. في هذا بحث علمي، المصادر الأساسي المعنية هي قرار وزير الشؤون الدينية (KMA) رقم ١٨٣ لعام ٢٠١٩ بشأن منهج التربية الدينية الإسلامية و لغة العربية، ومرسوم وزير الشؤون الدينية (KMA) رقم ١٨٤ لعام ٢٠١٩ بشأن المبادئ التوجيهية لتنفيذ المنهج في المدرسة الدينية، ومرسوم وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا (KMA RI) رقم ٣٤٧ لعام ٢٠٢٢

---

<sup>٦٩</sup> Suharsimi Arikuntoro, "Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik" (Jakarta : Rieneka Cipta, ٢٠٠٦), hlm. ٢٦.



بشأن المبادئ التوجيهية لتنفيذ المنهج الاستقلال في المدرسة الدينية و مرسوم مدير  
عام التعليم الديني الإسلامي ( Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam )  
رقم ٣٢١١ لعام ٢٠٢٢ بشأن مخرجات التعليم الديني الإسلامي و المنهج  
العربية مستقلة في المدرسة الدينية. بما أن مصدر الثانوي هو مصدر يأتي من طرف  
آخر خارج المصدر الأساسي أو خارج منفذي التاريخ أو إعلام من شخص غير  
متورط بشكل مباشر في الحادث.<sup>٧٠</sup> في هذا البحث علمي، مصدر الثانوي هو  
كتب و مجلة.

### ج. تقنيات تحليل البيانات

بعد جمع البيانات بالكامل، فإن الخطوة التالية هي أن قامت الباحثة للحلل  
ذلك البيانات تم استخلاص استنتاج. للحصول على نتائج صحيحة و دقيقة في  
حلل البيانات، استخدمت الباحثة تقنيا تحليل المحتوى. تحليل المحتوى (*Content*  
*Analysis*) هو بحث عبارة عن مناقشة متعمقة لمحتوى المعلومات المكتوبة أو  
المطبوعة في وسائل الإعلام. يمكن استخدام تحليل المحتوى لتحليل جميع أشكال  
الاتصال، جريدة و الأخبار الراديو و إعلان التلفزيون أو جميع المواد التوثيقية

---

<sup>٧٠</sup> Ketut Witara, Lisa Husnita, Hamdanah, dkk, “Metodologi Penelitian Bidang Pendidikan” (Yogyakarta : PT. Green Pustaka Indonesia, ٢٠٢٣), hlm. ٩٩.

الأخرى.<sup>٧١</sup> في حين أن الارتباط بالمناقشة هو أحد جهود الباحثة لتسهيل الفهم من خلال تحليل المقارنة من خلال قرار وزير الشؤون الدينية (KMA) و مرسوم مدير عام التعليم الديني الإسلامي ( Keputusan Direktur Jendral Pendidikan Islam ) في تعليم اللغة العربية بين الفصل العاشر من منهج ٢٠١٣ و مستوى E من منهج الاستقلال.

الخطوات الاستراتيجية في بحوث تحليل المحتوى، وهي : أولاً، تحديد التصميم أو نموذج البحث. هنا تم تعيين العديد من الوسائل، تحليل مقارن أو ارتباط، الكائنات كثيرة أو قليلة ونحو ذلك. ثانياً، طلب البيانات الأساسي، أي النص نفسه. كتحليل للمحتوى، يعد النص عنصراً أساسياً. يمكن إجراء البحث باستخدام بعض الملاحظات التي تم إجراؤها عمدا لغرض البحث عن هذه البيانات. ثالثاً، البحث عن المعرفة السياقية بحيث لا يكون البحث الذي تم إجراؤه في فراغ، ولكنه يبدو مرتبطاً بعوامل أخرى.<sup>٧٢</sup>

---

<sup>٧١</sup> Afifudin, “Metodologi Penelitian Kualitatif” (Bandung : Pustaka Setia, ٢٠١٢), hlm. ١٦٥.

<sup>٧٢</sup> Afifudin, “Metodologi Penelitian Kualitatif” (Bandung : Pustaka Setia, ٢٠١٢), hlm. ١٦٥.

## الباب الرابع

### نتائج البحث

١. شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج

٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال

شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر بالمنهج

٢٠١٣ هو خطة إعداد التعليم (RPP), هي :

أ. خطة إعداد التعليم (RPP) أو تخطيط في مدرسة الثانوية الإسلامية من الفصل

العاشر على منهج ٢٠١٣

يعد إعداد التعليم أمراً مهماً يجب أن يقوم به المدرس لتحقيق الكفاءات المتوقعة. سيساعد التخطيط الفعال للدروس على خلق انضباط عمل جيد وجو أكثر جاذبية وتعلم جيد التنظيم وملائم ودقيق.<sup>٧٣</sup> في منهج ٢٠١٣، تم تصميم إعداد التعليم في خطة إعداد التعليم تشير إلى معايير المحتوى. يتضمن تخطيط التعليم إعداد خطط تنفيذ الدروس وإعداد وسائل الإعلام ومصادر التعليم وأدوات تقييم التعليم وسيناريوهات التعليم. تم ضبط إعداد المنهج أو خطة إعداد التعليم على التعليم المستخدم.

---

<sup>٧٣</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٥٩.

تخطيط أقل تحميل :

a. بطاقة المادة التعليمية في اللغة العربية على مستوى مدرسة الإبتدائية، مدرسة المتوسطة، و مدرسة الثانوية،

b. تتضمن هوية المدرسة اسم الوحدة التعليمية و الفصل،

c. كفاءة النواة (KI) هي أوصاف قاطعة للكفاءة في جوانب المواقف و المعرفة و المهارات التي يجب على التلميذ تعلمها لمستوى المدرسة و الفصل و الموضوع،

d. الكفاءات الأساسية (KD) هي قدرات محددة تشمل المواقف و المعرفة و المهارات المتعلقة بالمحتوى أو الموضوعات،<sup>٧٤</sup>

e. يحتوي الموضوع على الحقائق و المفاهيم و المبادئ و الإجراءات ذات الصلة و هو مكتوب في شكل بنود وفقا لصياغة مؤشرات تحقيق الكفاءة،

f. تعليم هو نشاط يقوم به المدرس و التلميذ لتحقيق الكفاءات المتوقعة،

g. تقييم هو عملية جمع و معالجة المعلومات لتحديد تحقيق نتائج تعليم التلميذ،

h. يتوافق تخصيص الوقت مع عدد ساعات الدرس في هيكل المنهج لمدة فصل دراسي واحد أو سنة واحدة، و

---

<sup>٧٤</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٥٩.

i. يمكن أن تكون مصدر التعليم كتباً أو وسائط مطبوعة وإلكترونية أو بيئة أو موارد تعليمية أخرى ذات صلة.

هذا تطوير المنهج بناء على معايير الكفاءة المتخرجة ومعايير المحتوى لوحدات التعليم الابتدائي والمتوسطة وفقاً لأنماط التعليم في كل عام دراسي معين. استخدم المنهج كمرجع في تطوير خطة إعداد التعليم (RPP). ثم تم تطوير هذا المنهج إلى خطة إعداد التعليم (RPP) لتوجيه أنشطة تعليم التلميذ في محاولة لتحقيق الكفاءات الأساسية (KD).<sup>٧٥</sup>

خطة إعداد التعليم (RPP) هي خطة لأنشطة التعليم وجهاً لوجه لاجتماع واحد أو أكثر. يلتزم كل مدرس في وحدة التعليم بإعداد خطة إعداد التعليم كاملة ومنهجية بحيث تم التعليم بشكل تفاعلي وملهم وممتع وصعب وفعال ويحفز التلميذ على المشاركة بنشاط ويوفر مساحة كافية للمبادرة والإبداع والاستقلالية وفقاً لمواهب التلميذ واهتماماتهم ونموهم البدني والنفسي. تم إعداد خطة إعداد التعليم بناء على الكفاءات الأساسية التي عقدت اجتماعاً واحداً أو أكثر. تتكون مكونات خطة إعداد التعليم (RPP) من:

أ. بطاقة المدرسة اسم الوحدة التعليمية،

ب. بطاقة الموضوع،

---

<sup>٧٥</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٥٩.

ت. الفصل / الفصل الدراسي،

ث. الموضوع،

ج. تخصيص الوقت المناسب لاحتياجات تحقيق الكفاءات الأساسية (KD) وعبء

الدرس مع مراعاة عدد ساعات الدروس المتاحة في المنهج والكفاءات الأساسية

المراد تحقيقها،

ح. كفاءة النواة (KI) التي تتكون من المواقف الروحية والمواقف الاجتماعية والمعرفة

والمهارات،

خ. الكفاءات الأساسية (KD) ومؤشرات تحقيق الكفاءة،

د. أهداف التعليم التي تمت صياغتها على أساس الكفاءات الأساسية (KD)

باستخدام أفعال تشغيلية يمكن ملاحظتها وقياسها و التي تشمل المواقف و

المعرفة، و المهارات،

ذ. المواد التعليمية التي تحتوي على الحقائق و المفاهيم و المبادئ و الإجراءات ذات

الصلة و المكتوبة في شكل بنود وفقا لصياغة مؤشرات تحقيق الكفاءة،<sup>٧٦</sup>

ر. استخدام طريقة التعليم من قبل المدرسين لتحقيق جو تعليمي وعملية تعليم بحيث

يحقق التلميذ بلغ الكفاءات الأساسية تعديله وفقا لخصائص التلميذ و

الكفاءات الأساسية المراد تحقيقها،

---

<sup>٧٦</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٦٠-٦١.

- ز. وسائط التعليم في شكل مساعدات عملية للتعليم لتقديم الموضوع،  
س. قد تكون مصادر التعليم كتباً أو وسائط مطبوعة وإلكترونية أو بيئة أو موارد تعليمية أخرى ذات صلة،  
ش. تنفيذ خطوات التعليم من خلال مراحل المقدمة والأساسية والختامية، و  
ص. تقييم نتائج التعليم.

بالإضافة إلى وجود عنصر في خطة تنفيذ التعليم، فإن خطة تنفيذ التعلم

للمنهج ٢٠١٣ لها أيضاً مبادئ في إعدادها، وهي :

أ. الفروق الفردية للتلميذ بما في ذلك القدرات الأولية والمستوى الفكري والمواهب والإمكانات والاهتمامات ودوافع التعليم والقدرات الاجتماعية والعواطف وأساليب التعليم والاحتياجات الخاصة وسرعة التعليم والخلفية الثقافية والمعايير والقيم وبيئة التلاميذ،

ب. المشاركة الفعالة للتلاميذ،<sup>٧٧</sup>

ت. تتمحور حول التلميذ لتشجيع الحماس للتعليم والتحفيز والاهتمام والإبداع و

المبادرة والإلهام والابتكار والاستقلال،

ث. تطوير ثقافة القراءة والكتابة المصممة لتنمية حب القراءة وفهم القراءات المتنوعة

و التعبير في أشكال مختلفة من الكتابة،

---

<sup>٧٧</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٦٠-٦١.

ج. تقديم التغذية الراجعة و المتابعة تحتوي خطة تنفيذ التعلم على تصميم برنامج

لتقديم التغذية الراجعة الإيجابية والتعزيز والإثراء والعلاج،

ح. التركيز على الربط والتماسك في الكفاءات الأساسية، و المواد التعليمية، و أنشطة

التعليم، و مؤشرات تحقيق الكفاءة، و التقييم و موارد التعليم في تجربة تعليمية

واحدة كاملة،

خ. استيعاب التعليم المواضيعي المتكامل، و التماسك عبر الموضوعات، و التعليم عبر

الجوانب و التنوع الثقافي، و

د. تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشكل متكامل.<sup>٧٨</sup>

من الوصف السابق، حول خطة إعداد التعليم، يمكن استنتاج أن خطة

إعداد التعليم هي خطة تصف إجراءات وتنظيم التعليم لتحقيق كفاءة أساسية واحدة

منصوص عليها في معايير المحتوى و الموضحة في المنهج. إعداد خطة تنفيذ التعليم

للمنهج ٢٠١٣ من قبل المدرسين كترجمة لأفكار المنهج الدراسية و استنادا إلى المنهج

الذي تم تطويره على المستوى الوطني إلى شكل تصميم عملية التعليم لثم تحقيقه في

التعليم.

تطوير خطة إعداد التعليم منهج ٢٠١٣ من قبل المدرسين من خلال

تعديل ما هو مذكور في المنهج للظروف في الوحدة التعليمية، سواء قدرات التلاميذ

---

<sup>٧٨</sup> Keputusan Menteri Agama Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٦١.



الأولية، و اهتماماتهم، و دوافع التعليم، و المواهب، و الإمكانيات، و لقدرات الاجتماعية، و العواطف، و أساليب التعليم، و الاحتياجات الخاصة، و سرعة التعليم، و الخلفية الثقافية، و المعايير، و القيم وبيئة التلاميذ. و بالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن تشجع خطة إعداد التعليم للمنهج ٢٠١٣ المشاركة النشطة للمدرسين.

كما يجب أن تكون خطة إعداد التعليم لمنهج ٢٠١٣ متوافقة مع أهداف منهج ٢٠١٣ لإنتاج التلاميذ كبشر مستقلين و لا يتوقفون عن التعليم، تصميم عملية التعليم في خطة إعداد التعليم لتكون مركزة على التلاميذ بهدف تنمية الدافع و الاهتمام و الفضول و الإبداع و المبادرة و الإلهام و الاستقلالية و مهارات التعليم و مهارات التعليم و عادات الدراسة.

شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية في المستوى E بالمنهج

الاستقلال هو وحدة التدريس (Modul Ajar) ، هي :

ب. وحدة التدريس (Modul Ajar) في المستوى E لتعليم اللغة العربية من مدرسة

الثانوية الإسلامية على منهج الاستقلال<sup>٧٩</sup>

وحدة التدريس (Modul Ajar) هي وثيقة تحتوي على الأهداف و الخطوات و وسائط التعليم بالإضافة إلى التقييمات المطلوبة في وحدة أو موضوع واحد بناء على تدفق أهداف التعلم. يتمتع المعلمون بالمرونة لإنشاء وحدات التدريس

---

<sup>٧٩</sup> Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٣٤٧ Tahun ٢٠٢٢ Tentang Pedoman Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, hlm. ٥٦.

المتاحة الخاصة بهم واختيارها وتعديلها وفقا لسياق التلاميذ وخصائصهم واحتياجاتهم.  
٨٠ تقدم الحكومة أمثلة على وحدات التدريس التي يمكن استخدامها كمصدر إلهام للتعليم. يمكن لوحدة التعليم والمدرسين تطوير وحدات تعليمية وفقا لاحتياجات التعليم للتلاميذ، و تعديل و استخدام وحدات التدريس التي تقدمها الحكومة وفقا للخصائص الإقليمية لوحدة المدرسين و التلاميذ. لم يعد المدرسون الذين يستخدمون وحدات التدريس التي تقدمها الحكومة بحاجة إلى تجميع خطة اعداد التعليم (RPP) أو وحدات التدريس (Modul Ajar).

تحتوي وحدة التدريس على معايير يجب امتلاكها فيها، وهي:

أ. جوهري، جوهري هو فهم مفاهيم كل موضوع من خلال التعليم التجريبي ومتعدد التخصصات،

ب. مثيرة للاهتمام وذات مغزى وصعبة، وهي تعزيز الاهتمام بالتعليم وإشراك التلاميذ بنشاط في عملية التعليم المتعلقة بمعرفتهم وخبراتهم السابقة بحيث لا تكون معقدة للغاية، ولكن أيضا ليست سهلة للغاية بالنسبة لمرحلتهم العمرية،

ت. ذات الصلة والسياقية، أي المتعلقة بالمعرفة والخبرة السابقة، ووفقا لسياق وقت التلميذ وبيئته،

---

<sup>٨٠</sup> Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٣٤٧ Tahun ٢٠٢٢ Tentang Pedoman Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, hlm. ٥٦.

ث. مستمر، أي ربط تدفق أنشطة التعليم وفقا لمرحلة التعليم للتلاميذ.<sup>٨١</sup>

يجب على المدرسين إنشاء وحدات تعليمية وفقا للمكونات المحددة بناء على الاحتياجات. و مع ذلك، تحتوي وحدة التدريس على مستوى العالم على المكونات التالية :

أ. مكونات المعلومات العامة،

ب. المكونات النواة،

ت. الملحق.

يتضمن عنصر المعلومات العامة عدة نقاط، وهي:

أ. بطاقة مؤلف الوحدة، والمؤسسة الأصلية، وسنة تكوين وحدة التدريس، ومستوى المدرسة، والفصل، وتخصيص الوقت،

ب. الكفاءة الأولية هي شكل جملة من البيانات المتعلقة بالمعرفة والمهارات التي يجب على التلاميذ تحقيقها قبل تعليم المادة،

ت. ملف تعريف التلميذ القواعد الخمس هو الهدف النهائي لعملية التعليم المتعلقة بتكوين شخصية التلميذ. يمكن للمدرسين تصميم ملفات تعريف تلميذ القواعد الخمس في المحتوى أو طرق التعليم، و تم استخدام ملفات تعريف التلميذ القواعد

---

<sup>٨١</sup> Ika Farhana, “Merdekakan Pikiran Dengan Kurikulum Merdeka (Memahami Konsep Hingga Penulisan Praktik Baik Pembelajaran di Kelas)”, (Bogor: Penerbit Lindan Bestari, ٢٠٢٢), hlm. ٣٨-٣٩.

الخمس وفقا لاحتياجات التلميذ في عملية التعليم. ترتبط العديد من ركائز ملف تعريف التلميذ القواعد الخمس ببعضها البعض في جميع المواد الدراسية وتظهر بوضوح في المواد التعليمية أو المحتوى، و علم أصول التدريس، وأنشطة المشروع، و التقييمات. تتضمن كل وحدة تعليمية نقطة واحدة أو عدة نقاط من أبعاد ملف

تعريف تلميذ القواعد الخمس المحدد مسبقا،<sup>٨٢</sup>

ث. وسيلة و واللوزم التمهيدية هي المرافق و الوسائط التي يحتاجها المدرس و التلميذ لدعم عملية التعليم في الفصل الدراسي. واحدة من الوسائل التي يمكن استخدامها والحاجة إليها بشكل عاجل من قبل المدرس والتلميذ هي التكنولوجيا. يمكن استخدام التكنولوجيا لتعليم أكثر جدوى،

ج. التلميذ المستهدفين، يمكن رؤية التلميذ المستهدف من سيكولوجية التلميذ قبل بدء التعليم. يمكن للمدرسين إنشاء وحدات تعليمية وفقا لفئات التلميذ ويمكنهم تسهيلها حتى تسير عملية التعليم بشكل جيد.

ح. نماذج التعليم في منهج الاستقلال متنوعة ويمكن استخدام نماذج التعليم التي تتوافق مع المادة و الفصل. أحد نماذج التعليم التي يمكن استخدامها هو بناء جملة ٥ نماذج تعليم، بحيث يمكن أن يكون التعلم أكثر جدوى. بينما تشمل المكونات

---

<sup>٨٢</sup> Utami Maulida, "Pengembangan Modul Ajar Berbasis Kurikulum Merdeka", *Jurnal Tarbawi* (Vol. ٥, No. ٢, ٢٠٢٢), hlm. ١٣٥.

الأساسية لوحدة التدريس أهداف التعليم، والتقييم، والفهم الهادف، والأسئلة الخفيفة، وأنشطة التعلم، وتفكير التلاميذ والمعلمين.<sup>٨٣</sup>

بالإضافة إلى وجود مكون وحدة تعليمية على مستوى العالم. أساس المدرس في إعداد تخطيط وحدة التدريس (Modul Ajar) هو تدفق أهداف التعليم. مكونات وحدة التدريس، وهي :

١. مكون وحدة التدريس (Modul Ajar) بالكامل، والذي إنشاؤه بهدف تحقيق تدفق واحد من أهداف التعلم التي تم تحقيقها في عدة اجتماعات، يمكن رؤية المزيد من التفاصيل من :

أ) مرحلة التعلم هي مرحلة الأساس هل مستوى A أو مستوى B أو مستوى C أو مستوى D أو مستوى E أو مستوى F,

ب) تتكون أهداف التعليم وغاياته من :

أ. تحتوي تفاصيل وحدة التدريس في كل اجتماع على معلومات كاملة حول تخطيط التعليم للمواد الداعمة في كل اجتماع،

ب. الغرض من السعي وراء وحدة التدريس بأكملها،

ج. التعليم الهدف التدفق الذي هو مجموعة من أهداف التعليم يمكن أن

وحده أو باستخدام المقدمة، والتي يتم توفيرها بالفعل،<sup>٨٤</sup>

---

<sup>٨٣</sup> Utami Maulida, "Pengembangan Modul Ajar Berbasis Kurikulum Merdeka", *Jurnal Tarbawi* (Vol. ٥, No. ٢, ٢٠٢٢), hlm. ١٣٥.

د. ملف تعريف التلميذ قواعد الخمس هو البعد الذي من المتوقع أن يتحقق

خلال عملية التعليم.

(ت) تتكون تفاصيل المستخدم من :

أ. عدد الاجتماعات اللازمة لإنجاز هدف التعليم،

ب. نموذج التعليم المستخدم سواء عبر الإنترنت أو دون اتصال بالإنترنت

أو مزيج من كل من الاستدراج عبر الإنترنت، أو

ج. الوسائل والبنية التحتية المتعلقة بإكمال الإرشادات التي ستستخدم في

التعليم،

د. متطلبات التعليم هي المعرفة التي يمتلكها التلاميذ قبل البدء في تعليم

جديد.

(ث) تحتوي تفاصيل وحدة التدريس في كل اجتماع على معلومات كاملة حول

تخطيط التعليم للمواد الداعمة في كل اجتماع.

٢. مكون تفاصيل الاجتماع في وحدة التدريس

(أ) تخصيص الوقت، هو ساعات التعليم اللازمة لكل اجتماع (JP)،

(ب) وثيقة التعليم، تتكون من :

أ. ترتيب أهداف التعليم في الاجتماع بالتفصيل،

---

<sup>٨٤</sup> Nunuy Nurjanah, Yayat Sudaryat dan Usep Kuswari, "ATP, Modul Ajar dan Evaluasi Kurikulum Merdeka Bahasa Sunda", (Jawa Barat: Goresan Pena, ٢٠١٦), hlm. ٧٣.

- ب. أسئلة الولاغات والتفاهم،
- ت. مؤشرات النجاح،
- ث. قائمة اللوازم التعليمية،
- ج. قائمة مرفقات المواد التعليمية،
- ح. خطوات أو النشاط التعليم،
- خ. خطة التقييم،
- د. الفوارق.

ت) المرفقات أو الوثائق الداعمة، يمكن أن تكون مواد تعليمية، أوراق عمل المتعلم و أدوات التفكير.<sup>٨٥</sup>

من الوصف السابق، يمكن استنتاج أن وحدة التدريس ( Modul Ajar) هي نوع واحد من أجهزة التدريس، تحتوي على خطة تنفيذ التعليم التي تهدف إلى المساعدة في توجيه عملية التعليم في تحقيق مخرجات التعليم (CP). تماما مثل خطة تنفيذ التعليم الذي يحتوي على خطط الدروس في الفصل. ومع ذلك، تحتوي وحدة التدريس (Modul Ajar) على مكونات أكثر اكتمالا. تحتوي وحدة التدريس على الأهداف و الخطوات و وسائط التعليم و التقييمات و مدرس ومراجع التعلسم الأخرى اللازمة في موضوع واحد بناء على تدفق أهداف التعلم التي يمكن أن تساعد المدرس في تنفيذ التعليم.

---

<sup>٨٥</sup> Nunuy Nurjanah, Yayat Sudaryat dan Usep Kuswari, "ATP, Modul Ajar dan Evaluasi Kurikulum Merdeka Bahasa Sunda", (Jawa Barat: Goresan Pena, ٢٠١٦), hlm. ٧٣-٧٤.

وحدة التدريس (Modul Ajar) هي دليل و توجيه للمدرسين في تنفيذ عملية التعليم، في حين أن تنفيذ خطة الدرس هي خطة تصف إجراءات وتنظيم التعليم. يلعب كل من تنفيذ خطة الدرس و وحدات التدريس دورا مهما في أدوات التدريس في أنشطة التعليم. هناك أنواع الثاني من وحدات التدريس، و هي وحدة تدريس نتائج التعليم (CP) و وحدة التدريس الخاصة بملف تعريف التلميذ القواعد الخمس و ملف تعريف التلميذ رحمة للألمي (PoPPRA)، و يسمى ملف تعريف التلاميذ القواعد الخمس و ملف تعريف التلميذ رحمة للألمين وملفات تعريف التعليم و هم التلاميذ الذين لديهم عقلية وموقف وسلوك يعكس القيم النبيلة القواعد الخمس العالمية و يدعمون التسامح من أجل تحقيق الوحدة الوطنية و الوحدة و السلام الدنيا. يحتوي ملف التلميذ أيضا على مهارات المعرفة و التفكير، بما في ذلك: التفكير النقدي، وحل المشكلات، و ما وراء المعرفة، و التواصل، و التعاون، و الابتكار، و الإبداع، و محو الأمية المعلوماتية، و التقوى، و الشخصية النبيلة، و الاعتدال في الدين.<sup>٨٦</sup>

يتمتع ملف التلميذ بالتزام وطني قوي، و متسامح مع الآخرين، و لديه مبدأ رفض أعمال العنف جسديا ولفظيا و يحترم التقاليد. إن وجود ملفات تعريف التلاميذ في خضم الحياة قادر على تحقيق نظام عالمي مليء بالسلام والرحمة. تدعو ملفات تعريف التلاميذ دائما إلى تحقيق

---

<sup>٨٦</sup> Direktorat KSKK Madrasah Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama RI ٢٠٢٢ Tentang Panduan Pengembangan Projek Penguatan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar Lil Alamin, hlm. ١.



السلام و السعادة و الخلاص في كل من العالم و الآخرة لجميع مجموعات البشرية و حتى الكون بأسره.

عند تنفيذ مشروع تعزيز ملف تعريف التلميذ قواعد الخمس و ملف تعريف التلميذ

رحمة للألمين، تنفيذ وحدة التعليم المبادئ التالية :

أ. كلي، يعني تصميم الأنشطة ككل في موضوع ورؤية الترابط بين الأشياء المختلفة لفهمها بعمق،

ب. السياقية، تعني الجهود المبذولة لتأسيس أنشطة التعليم على التجارب الحقيقية التي تواجهها في الحياة اليومية،

ج. تتمحور حول التلميذ، مما يعني أن السيناريو التعليم تشجع التلاميذ على أن يصبحوا مواد تعليمية، يديرون عملية التعليم الخاصة بهم بنشاط بشكل الاستقلال، بما في ذلك إتاحة الفرصة لاختيار و اقتراح موضوعات المشروع وفقا لاهتماماتهم،

د. الاستكشافية، تعني الروح لفتح مساحة واسعة لعملية تطوير الذات و التحقيق، سواء كانت منظمة أو حرة،

هـ. العمل الجماعي، بمعنى أن جميع الأنشطة تم تنفيذها بشكل تعاوني من قبل سكان

المدرسة بالتعاون والتعاون المتبادل،<sup>٨٧</sup>

---

<sup>٨٧</sup> Direktorat KSKK Madrasah Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama RI ٢٠٢٢ Tentang Panduan Pengembangan Projek Penguatan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar Lil Alamin, hlm. ٨.

- و. التنوع، يعني أن جميع الأنشطة في المدرسة تنفذها مع احترام الاختلافات و الإبداع و الابتكار و الحكمة المحلية بطريقة شاملة في إطار الدولة الموحدة لجمهورية إندونيسيا،
- ز. الاعتماد على الذات، يعني أن جميع الأنشطة في المدرسة هي مبادرات من ومن قبل ومن أجل سكان المدرسة،
- ح. الفائدة تعني أن جميع الأنشطة في المدرسة يجب أن يكون لها تأثير إيجابي على التلاميذ والمدرسة والمجتمع،
- ط. التدبير، يعني أن جميع الأنشطة في المدارس الدينية تم في سياق الإخلاص لله.
- تحتوي هذه الوحدة على الأهداف والخطوات ووسائل التعليم والتقييمات اللازمة لتنفيذ المشروع. يتمتع المعلمون بالمرونة لإنشاء وحدات المشروع الخاصة بهم و اختيارها و تعديلها وفقا لسياق التلاميذ وخصائصهم واحتياجاتهم. مكونات الوحدة هي كما يلي :

| شحنة  | مكونة            |
|---|------------------|
| مبحث و موضوع أو عنوان الوحدة، مستوى المرحلة أو الهدف و مدة النشاط <sup>٨٨</sup> | ملف تعريف الوحدة |
| رسم خرائط الأبعاد و العناصر و العناصر البديلة                                   | أهداف            |

<sup>٨٨</sup> Direktorat KSKK Madrasah Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama RI ٢٠٢٢ Tentang Panduan Pengembangan Projek Penguatan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar Lil Alamin, hlm. ٢٨.

|   |       |
|---|-------|
| و القيم الخاصة برحمتان للأمين ونموذج الإنجاز<br>يحتوي على صياغة الكفاءات وفقا للمرحلة<br>التلاميذ |       |
| تدفق نشاط المشروع البروفایل العام والشرح<br>التفاصيل مراحل الأنشطة و تقييمها                      | نشاط  |
| أداة معالجة التقييم لمعرفة التقدم المحرز في إنجاز<br>مشروع الملف الشخصي <sup>٨٩</sup>             | تقييم |

من الشرح السابق، يمكن أن نستنتج أن في الوحدة التعليمية يحتوي الإنجاز التعليمي للوثيقة على الأهداف و الخطوات ووسائل التعليم و الجلسات اللازمة في موضوع يعتمد على تدفق هدف التعليم (ATP). بينما في وحدة التدريس (Modul Ajar) الملف التعليمي من قواعد الخمس والملف التعليمي ليالألمين (pPRA) الوثيقة تحتوي على الأهداف و الخطوات و وسائل الإعلام التعليم و التقييمات اللازمة لتنفيذ مشروع لتعزيز الملف الشخصي للتلاميذ قواعد الخمس. و المرجع في تحقيق التعليم في وحدة التعليم هو الإنجاز التعليمي في المرحلة المناسبة الموصوفة في يعتمد على تدفق هدف التعليم. و في الوقت نفسه، فإن المرجع في وحدة التدريس

---

<sup>٨٩</sup> Direktorat KSKK Madrasah Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama RI ٢٠٢٢ Tentang Panduan Pengembangan Projek Penguatan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar Lil Alamin, hlm. ٢٨.

(Modul Ajar) ملف تعريف التدريس في قواعد الخمس والملف التعليمي للألمين  
 (pPRA) هو الملف الشخصي للتلميذ في قواعد الخمس (الأبعاد و العناصر و العناصر  
 البديلة).

فروق خطة إعداد تعليم (RPP) من منهج ٢٠١٣ و وحدة تدريس ( Modul )

(Ajar) من منهج الاستقلال, هو :

(a) من جنب عنصر الكامل بين خطة إعداد التعليم (RPP) منهج ٢٠١٣ و وحدة تدريس

(Modul Ajar) منهج الاستقلال

| مكونات كاملة من وحدة تدريس<br>(Modul Ajar) من منهج الاستقلال  | مكونات كاملة من خطة إعداد التعليم<br>(RPP) من منهج ٢٠١٣   |
|---|---|
| <p>إعلام العام</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● بطاقة مؤلف الوحدة</li> <li>● كفاءة الأولية</li> <li>● ملف تعريف التلميذ</li> <li>● وسيلة و اللوزم التمهيدية</li> <li>● تلاميذ المستهدفين</li> <li>● نموذج التعلم المستخدم.</li> </ul> <p>كفاءة النواة</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● بطاقة المدرسة</li> <li>● بطاقة الموضوع</li> <li>● فصل أو فصل الدراسي</li> <li>● تخصيص الوقت</li> <li>● كفاءة النواة (KI)</li> <li>● كفاءات الأساسية (KD) و مؤشرات</li> <li>● تحقيق الكفاءة</li> <li>● أهداف التعليم</li> </ul> |

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• أهداف التعليم</li> <li>• تقييم</li> <li>• فهم له معنى</li> <li>• سؤال الأخص</li> <li>• نشاط التعليم</li> <li>• تأملات المدرسين والتلميذ</li> </ul> <p><b>ملاحق</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ورقة العمل التلميذ</li> <li>• الإثراء و العلاج</li> <li>• مواد القراءة المدرس و التلميذ</li> <li>• المراجع</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• مواد التعليم</li> <li>• طريقة التعليم</li> <li>• وسيل التعليم</li> <li>• مصادر التعليم</li> <li>• خطوات التعليم</li> <li>• تقييم نتائج التعليم</li> </ul> |
|--|--|

(b) من جنب عنصر الحد الادنى بين خطة إعداد التعليم (RPP) منهج ٢٠١٣ و وحدة تدريس

(Modul Ajar) منهج الاستقلال

| خطة إعداد التعليم<br>(RPP)                           | وحدة تدريس<br>(Modul Ajar)                           |
|--|--|
| أهداف التعليم<br>(أحد الأهداف في تدفق أهداف التعليم) | أهداف التعليم<br>(أحد الأهداف في تدفق أهداف التعليم) |

|   |  |
|---|--|
| خطوات أو أنشطة التعليم. عادة لاجتماع واحد أو أكثر،  | خطوات أو أنشطة التعليم. عادة لهدف تعليم واحد يتحقق في اجتماع واحد أو أكثر،   |
| تقييم التعليم<br>(خطة تقييم لأول التعليم وخطة التقييم في نهاية التعليم للتحقق من تحقيق أهداف التعليم) | خطة تقييم لأول التعليم والأداة وكيفية تقييمها، وخطة التقييم في نهاية التعليم للتحقق من تحقيق أهداف وأدوات التعليم وكيفية تقييمها.                            |
| -   | تتضمن وسائط التعليم المستخدمة، على سبيل المثال، مواد القراءة المستخدمة أو أوراق النشاط أو مقاطع الفيديو أو روابط موقع الويب التي يحتاج المتعلمون إلى تعلمها. |

(C) من جنب معادل و فارق بين خطة إعداد التعليم (RPP) منهج ٢٠١٣ و وحدة تدريس

### المنهج الاستقلال

في منهج ٢٠١٣ يوجد فرق اصطلاح المستوى المدرسة، من منهج ٢٠١٣

هو مدرسة الابتدائية (فصل VI - I)، مدرسة الثانوية (فصل ٧ - ٩) و مدرسة الثانوية (فصل

١٠ - ١٢) بما أن منهج الاستقلال يوجد مستوى A (تعادل بشكل عام الفصل I و II مدرسة

الابتدائية)، مستوى B (تعادل بشكل عام الفصل III و IV مدرسة الابتدائية)، مستوى C

(تعادل بشكل عام الفصل V و VI مدرسة الابتدائية)، مستوى D (تعادل بشكل عام الفصل

VII و VIII و IX مدرسة المتوسطة)، مستوى E (تعادل بشكل عام الفصل X مدرسة

الثانوية) و مستوى F (تعادل بشكل عام الفصل XI و XII مدرسة الثانوية).

| <p>منهج الاستقلال</p> <p>(وحدة تدريس) (Modul Ajar)</p>  | <p>منهج ٢٠١٣</p> <p>خطة إعداد التعليم (RPP)</p>   |
|---|---|
| <p>الإطار الأساسي</p>   |   |
| <p>تصميم الأساس الرئيسي للمنهج الاستقلال هو الغرض من نظام التعليم الوطني والمعياري الوطني للتعليم. تطوير الملف التلميذ القواعد الخمس عند تلميذ</p>  | <p>إن تصميم الأساس الرئيسي لمنهج ٢٠١٣ هو هدف نظام التعليم الوطني والمعايير الوطنية</p>  |
| <p>كفاءة النواة (KI) أو إنجاز التعليم (CP)</p>  |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● إنجاز التعليم مرتبة لكل مرحلة</li> <li>● تتكون إنجاز التعليم المعبر عنها في الفقرة التي تلخص المعرفة و المواقف و المهارات لتحقيق الكفاءة و تعزيزها و تحسينها، مدرسة الثانوية أو ما يعادلها من :<br/>مستوى E (تعادل بشكل عام الفصل X مدرسة الثانوية)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● كفاءات الأساسية (KD) وهو نطاق وتسلسل (<i>scope and sequence</i>) تم تجميعها في أربع كفاءة النواة (KI) هو :<br/>المواقف و الروحي و الاجتماع و المعرفة والمهارة،</li> <li>● كفاءات الأساسية (KD) يعبر عنها في شكل نقاط و تم فرزها لتحقيق كفاءة النواة (KI) تم تنظيمها سنويا</li> </ul> |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>• كفاءات الأساسية (KD) عند كفاءة النواة (KI) ١ و كفاءة النواة (KI) ٢ متاح فقط في مواضيع التعليم الديني والعقلي باكرتي و قواعد الخمس التعليم والمواطنة</p>   |
| <p><b>تخصيص الوقت</b></p>   |  |
| <p>➤ ينقسم تركيب المنهج إلى نشاطين تعليميين رئيسيين، وهما: التعليم المنتظم أو الروتيني و هو نشاط داخل المنهج ومشروع تعزيز ملف تعريف التلميذ قواعد الخمس. تم تعيين ساعات الدرس (JP) في السنة. يمكن لوحدة التعليم ترتيب تخصيص وقت التعليم بمرونة لتحقيق ساعات الدرس المحددة</p> <p>➤ يمكن لوحدة التعليم في تقريب استخدام نهج تنظيم التعليم القائم على الموضوع أو الموضوعي أو المتكامل</p> | <p>تم ترتيب تركيب المنهج لساعات الدرس (JP) في الأسبوع في كل فصل دراسي، بحيث يحصل التلميذ في كل فصل دراسي على قيمة نتائج التعليم لكل موضوع. تم توجيه الوحدة التعليمية باستخدام نهج لتنظيم التعليم المواضيعي داخل التعليم.</p> |
| <p><b>المدخل التعليمي</b></p>   |  |
| <p>تمكن التعليم المتميز على مستوى تحصيل</p>   | <p>استخدم نهج التعليم نهجا علميا لجميع المواد</p>  |



|   |  |
|---|--|
| التلمذيين   |  |
| <b>النبية المتوية في التعليم</b>  |  |
| <p>دليل بين التعليم داخل المنهج الدراسية (حوالي ٧٠-٨٠% من ساعات الدرس) و التعليم المشارك في المنهج من خلال مشاريع تعزيز الملف الشخصي للتلميذ في قواعد الخمس (حوالي ٢٠-٣٠% من ساعات الدرس)</p>   | <p>بشكل عام، يركز التعليم على داخل المنهج الدراسية (وجها لوجه)، للمناهج الدراسية المشتركة تخصص حمولة تعلم قصوى قدرها ٥٠% خارج ساعات وجها لوجه، ولكن ليس تلميذ في شكل أنشطة مخططة على وجه التحديد، بحيث تم تركها بشكل عام لإبداع المدرس</p>       |
| <b>تقييم التعليم</b>  |  |
| <p>➤ يعمل التقييم التكويني والتلخيصي من قبل المدرسين على مراقبة تقدم التعليم ومراقبة نتائج التعليم واكتشاف الحاجة إلى التحسين المستمر لنتائج التعليم</p> <p>➤ تعزيز تنفيذ التقييمات الحقيقية لكل موضوع</p> <p>➤ وينقسم الحكم إلى المواقف والمعرفة والمهارة.</p> | <p>➤ تقدير التقييم التكويني واستخدام نتائج التقييم لتصميم التعليم وفقا لإنجاز التلميذ</p> <p>➤ تعزيز تنفيذ التقييمات الأصيلة، لا سيما في مشروع تعزيز صورة تلميذ قواعد الخمس</p> <p>➤ لا يوجد التفريق بين الحكم على الموقف و المعرفة والمهارة</p> |
| <b>أجهزة التدريس التي توفرها الحكومة</b>  |  |
| الكتب المدرسية و الكتب غير النصية   | <p>➤ الكتب المدرسية و الكتب غير النصية</p> <p>➤ أمثلة على وحدات التدريس، و أهداف</p>   |

|  |  |
|--|--|
|  | التعليم، وأمثلة على مشاريع تعزيز قواعد<br>الخمسة الملف التلميذ، أمثلة على المنهج<br>التشغيلية للوحدات التعليمية  |
| <b>أجهزة المناهج</b>   |  |
| المبادئ التوجيهية لتنفيذ المنهج، والمبادئ التوجيهية<br>للتقييم وسبائك التعليم على كل مستوى | دليل التعليم والتقييم، دليل تطوير المنهج<br>التشغيلية المدرسية، دليل تطوير مشروع تعزيز<br>ملف قواعد الخمسة، دليل تنفيذ التعليم الشامل،<br>دليل إعداد برنامج التعليم الفردي ، وحدة خدمة<br>الإرشادي |

بما أن، معادل المنهج ٢٠١٣ (خطة إعداد التعليم (RPP)) و منهج الاستقلال (وحدة

التدريس (Modul Ajar)) هو :

(١) تم إنشاؤه وتصميمه من قبل الحكومة على وجه التحديد من قبل مكتب التعليم

الوطني،

(٢) بعض المواد لا تزال هي نفسها، هناك أوجه تشابه في جوهر المنهج ، على سبيل المثال

في النهج العلمي للحقوق التي تركز على التلميذ، حيث التلميذ الذين يبحثون عن

المعرفة بدلا من تلقي المعرفة،

(٣) بعض المواضيع لا تزال هي نفسها، وهناك بعض المكونات التي هي نفسها على الرغم من أن الترجمة مختلفة قليلا. من بينها: المواد التعليمية وأنشطة التعليم والتقييم وتخصيص الوقت وموارد التعليم.

٢. فرق في مصطلحات عن أهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل

العاشر منهج ٢٠١٣ و بين مستوى E منهج الاستقلال

أهداف التعليم هي الاتجاه الذي يجب معالجته من سلسلة الأنشطة التي تم تنفيذها في عملية التعليم. تصاغ أهداف التعليم في شكل تصرف كفاءة محددة و فعلية و قابلة للقياس والتي من المتوقع أن تحدث أو يمتلكها أو يتقنها التلاميذ بعد المشاركة في أنشطة تعليمية معينة. صياغة أهداف التعليم الجيدة، من بين أمور أخرى، تحتاج إلى إيلاء الاهتمام لتصنيف أهداف التعليم التي تشمل الأهداف المعرفية والفعالة والحركية النفسية، ويجب أيضا أن اهتماما للتحليل أو تحليل المهام (*task analysis*) في جعل التخطيط التعليم من المهم أن نعرف ما هي المهارات والكفاءات اللازمة في المهام التي تم تدريسها أو تعطي.<sup>٩٠</sup>

الاهداف من تعليم اللغة نظريا يعني الهدف من تنمية المهارات اللغوية. مع تعليم اللغة المستمر يمكن الحصول على المهارات اللغوية، و التي لا تزال تعرف عموما باسم أربعة أنواع من المهارات اللغوية، وهي: مهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. في هذه الحالة، توضيح

---

<sup>٩٠</sup> Djago Tarigan, "Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa", (Bandung : Angkasa, ١٩٨٧), hlm. ٢٢.

أن الغرض من تعلم اللغة الأجنبية هو الحصول على القدرة على استخدام اللغات الأجنبية على حد سواء بنشاط وبشكل سلمي.<sup>٩١</sup>

في حين أن الغرض من تعلم اللغة العربية للمعلمين هو جعل اللغة العربية تتقن بسهولة من قبل التلاميذ، فإن الهدف بالنسبة للتلاميذ هو أن يكونوا قادرين على إتقان اللغة العربية. الإتقان النشط أو السلي للغة العربية هو في الأساس طريقة للنظر في استخدام اللغة. عند التصرف كمستمع يعني أن تكون سلبياً بمعنى تلقي الفهم، على الرغم من أن طريقة السمع والفهم تكون نشطة. شخص الذي يمكنه استخدام اللغة عن طريق التحدث يعني أنه أتقن اللغة بنشاط.<sup>٩٢</sup> لأنه في الأساس الغرض من تعليم اللغة العربية هو أن يتقن من خلال استخدامه بنشاط.

يركز المنهج الاستقلال على شخصية التلاميذ وتطورهم الأخلاقي، بينما يركز منهج عام الغرض من تعلم اللغة العربية مدرسة الثانوية في المنهج ٢٠١٣ كأداة اتصال، كوسيلة لتعليم تعاليم الإسلام الواردة في القرآن والحديث وغيرها من الكتب. يهدف تعليم اللغة العربية إلى تشجيع وتوجيه وتطوير وتعزيز المهارات وتعزيز الموقف الإيجابي تجاه اللغة العربية. على القدرة الأكاديمية للتلاميذ بشكل عام. الاختلافات في الغرض من تعليم اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال :

---

<sup>٩١</sup> Umar Asasusuddin Sokah, "Problematika Pengajaran Bahasa Arab dan Inggris", (Yogyakarta : CV. Nur Cahaya, ١٩٨٢), hlm. ٣٣.

<sup>٩٢</sup> Saidun Fiddaroini, "Fokus Tujuan Pendidikan Bahasa Arab", *Jurnal Lisanuna*, (Vol. ١٠, No. ٢, ٢٠٢٠), hlm. ٣٤٣.

| أهداف اللغة العربية المدرسة الثانوية المنهج<br>الاستقلال  | أهداف اللغة العربية المدرسة الثانوية<br>المنهج ٢٠١٣  |
|---|--|
| <p>الغرض من تعليم اللغة العربية في المدرسة هو إعداد التلاميذ ليكون لديهم القدرة على استخدام اللغة العربية كأداة اتصال علمية وأداة لاستكشاف الدين من مصادر أصيلة تستخدم بشكل عام اللغة العربية والعربية من خلال عملية السلسلة العلمية) اسند (التي لا تزال متصلة بالمصدر الأصلي يعني القرآن والحديث.<sup>٩٣</sup></p> | <p>(١) تطوير القدرة على التواصل باللغة العربية، سواء الشفوية أو المكتوبة والتي تشمل أربع مهارات لغوية، و هي استماع، كلام، قراءة وكتابة،</p> <p>(٢) إن زيادة الوعي بأهمية اللغة العربية باعتبارها إحدى اللغات الأجنبية لتصبح الأداة الرئيسية للتعليم، وخاصة في دراسة مصادر التعاليم الإسلامية،</p> <p>(٣) تطوير فهم العلاقة المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع الآفاق الثقافية. وبالتالي، من المتوقع أن يكون لدى التلميذ مهارات لغوية تشمل قواعد</p> |

<sup>٩٣</sup> Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam No. ٣٢١١ Tahun ٢٠٢٢ Tentang Capaian Pembelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, hlm. ٩٢.

|  |  |
|--|--|
|  | اللغة والخطاب والاستراتيجية والاجتماعية والثقافية. <sup>٩٤</sup> |
|--|--|

الغرض من تعليم اللغة العربية مدرسة الثانوية في المنهج ٢٠١٣ كأداة اتصال، كوسيلة لتعلم تعاليم الإسلام الواردة في القرآن والحديث وغيرها من الكتب. يهدف تعليم اللغة العربية إلى تشجيع وتوجيه وتطوير وتعزيز المهارات وتعزيز الموقف الإيجابي تجاه اللغة العربية. بينما، الغرض من اللغة العربية مدرسة الثانوية في المنهج الاستقلال أكثر أو أقل لديه أوجه التشابه في الغرض من تعليم اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣، وهي لغة دولية جديدة بالدراسة كنتكيف مع تطوير قدرات القرن ٢١ و كذلك لغة رئيسية في تعليم واستكشاف دين الإسلام من مصادر أصيلة.

الفرق العامة بين منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال :

| منهج ٢٠١٣                             | منهج الاستقلال                                   |
|---------------------------------------|--|
| تم تحديد أهداف التعليم في السنة       | تم تحديد أهداف التعليم لكل مرحلة (٢-٣ سنوات)     |
| تم احتساب ساعات الدرس في الأسبوع      | تم احتساب ساعات الدرس في السنة                   |
| تركز نتائج التعليم على صياغة الكفاءات | تركز نتائج التعليم على الكفاءات والمواد الأساسية |
| المفصلة                               |  |

<sup>٩٤</sup> Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah, hlm. ٣٥-٣٦.



|   |   |
|---|---|
|   | <p>جزئيًا. هناك قدر كبير من الأدب باللغة العربية ويشير إلى مصدرين أهمها</p>   |
| <p>استخدم نتائج التعليم التي تنطبق على كل مرحلة التعليم ليس كل فئة. مرحلة في المنهج المجانية</p> <p>الكفاءات الأساسية هي تحقيق الكفاءات العامة في جوانب المواقف و المعرفة و المهارات. ثم في الكفاءة الأساسية، فإنه يحتوي على تفاصيل الكفاءة المعرفية المتعلقة باللغة (الوظائف الاجتماعية والنحوية) والمهارات اللغوية هي المستوى E</p> | <p>استخدم كفاءات النواة و الكفاءة الأساسية للتعلم المستهدف يحدث على كل مستوى.</p> <p>أين هو في الداخل كفاءات النواة هي تحقيق الكفاءة عام في جانب الموقف و المعرفة و المهارات. ثم عميق الكفاءة الأساسية، تفاصيل التحميل الكفاءة المعرفية متعلق باللغة (الوظيفة الاجتماعية و النحوية) و مهارات اللغة.</p> |
| <p>باستخدام الأخذود و الغرض من التعليم قابلة للتوسيع من قبل المرئي نفسه مع فكر خاصة الوحدة التعليم و المتعلمين و بيئة التعليم. تدفق الغرض التعليم تشير إلى إنجاز التعليم تم تعيينه. داخل تطوير الأخذود و أهداف التعليم (ATP) لا توجد أحكام ذات صلة على وجه</p>  | <p>باستخدام المنهج المتاح كخطة تعليم تحتوي على حوالي كفاءة النواة-كفاءات الأساسية، وتدفع التعليم، و المواد التعليمية و الوسائط التي قابل للإستعمال. تم تطوير المنهج بالإشارة إلى شهادة التخرج و معايير المواد</p>   |



|   |  |
|---|--|
| <p>التحديد النظام في مستوى E</p>  |  |
| <p>التقييم الداخلي منهج ٢٠١٣ هو باستخدام التقييم الحقيقي الذي يقيس ٣ جوانب التعلم dم هو الموقف و المعرفة و المهارات. القيمة أو تم تمييز نتائج التقييم استنادا إلى ٣ أسبيك أولئك. المرئي باستخدام معايير الحد الأدنى من الاستقرار لتحديد الشمولية اختصاص في تقييم. المتعلمين التي لم تصل بعد معايير الحد الأدنى من الاستقرار مسموح به لمتابعة الريميدي</p> | <p>التقييم في المنهج الحرية مع باستخدام التقييم التكوينية و التلخيصية. انفصال تكويني تحدف إلى مراقبة و تحسين العملية التعليم و تقييم الإنجاز أهداف التعليم. يهدف التقييم الموجز إلى لتقييم الإنجاز نتائج التعليم للمشاركين المتعلمين كأساس لتحديد هو زيادة الصف و التخرج من الوحدة التعليم. المعايير العمل الشاق مرة أخرى باستخدام معايير الحد الأدنى من الاستقرار باستثناء الاستخدام في حيث الإرهاق ليس ينظر إليها بشكل تراكمي في حكم بعد أن شوهود في محددة للإنجاز كل هدف تعليمي. في التقييم أعلاه لا هناك فصل آخر بين القيم المعرفة و المهارات.</p> |

بسبب تغيير المنهج ٢٠١٣ إلى منهج الاستقلال، بحيث حدث تغيير في المصطلحات من المنهج

٢٠١٣ إلى المنهج الاستقلال :

| منهج الاستقلال                      |   | منهج ٢٠١٣                                |
|-------------------------------------|---|--|
| Prosem<br>(برنامج الفصل الدراسي)    | » | Promes<br>(برنامج الفصل الدراسي)         |
| ATP<br>(خطوط اهداف التعليم)         | » | Silabus<br>(منهج الدراسي)                |
| CP<br>(إنجاز التعليم)               | » | KI<br>(كفاءة النواة)                     |
| TP<br>(أهداف التعليم)               | » | KD<br>(الكفاءات الأساسية)                |
| Modul Ajar<br>(وحدة التدريس)        | » | RPP<br>(خطة إعداد التعليم)               |
| KKTP<br>(معايير تحقيق أهداف التعلم) | » | KKM<br>(معايير الحد الأدنى من الاستقرار) |
| Sumatif                             | » | PH                                       |

|                                      |   |   |
|--------------------------------------|---|---|
| (تلخيصي)                             |   | (التقييم اليومي)                          |
| STS<br>(خلاصة منتصف الفصل الدراسي)   | » | PTS<br>(تقييم منتصف الفصل الدراسي)        |
| SAS<br>(خلاصة النهائي للفصل الدراسي) | » | PAS<br>(التقييم النهائي للفصل الدراسي)    |
| Indikator Asesmen<br>(مؤشر التقييم)  | » | Indikator soal<br>(مؤشر الأسئلة)          |
| Formatif<br>(التقييم التكويني)       | » | Penilaian Teman Sejawat<br>(تقييم أصدقاء) |

## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ. الخلاصة

١. شكل وثيق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و بين مستوى E منهج الاستقلال. في منهج ٢٠١٣ شكل وثيق هو خطة إعداد التعليم (RPP). خطة إعداد التعليم (RPP) هو خطة لصوير الاجراءات التعليم في بلغ كفاءات الأساسية (KD). شكل وثيق في خطة إعداد التعليم (RPP) من بين ذلك هو كفاءة النوة (KI)، كفاءات الأساسية (KD)، طريقة التعليم، وسيل التعليم و غير ذلك. بما أن وحدة تدريس (Modul Ajar) هو خطة اجراءات التعليم في بلغ إنجهاز التعليم (CP). شكل وثيق في وحدة تدريس (Modul Ajar) من بين ذلك هو إنجهاز التعليم (CP)، اهداف التعليم (TP)، ملف التلميذ قواعد الخمس، فهم له معنى، سؤل الأخف و غير ذلك.

٢. فرق في مصطلحات عن اهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بين الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ و مستوى E منهج الاستقلال. فرق في اهداف تعليم اللغة العربية من الفصل العاشر منهج ٢٠١٣ تشجيع التلاميذ و توجيههم و تطويرهم و البناء على قدرتهم لتعزيز موقف إيجابي تجاه اللغة العربية. و اهداف تعليم اللغة العربية في مستوى E منهج الاستقلال هو تعتبر اللغة العربية يعني لغة العالمية تستحق

التعليم للتكيف مع توير قدرات التلميذ، و كاللغة العربية الثيسية في دراسة و تعميق دين الإسلام. بما أن فرق في مصطلحات منهج ٢٠١٣ و منهج الاستقلال هو تعادل خطة إعداد التعليم (RPP) و وحدة تدريس (Modul Ajar)، تعادل منهج الدراسي (Silabus) و خطوط اهداف التعليم (ATP)، تعادل كفاءة النواة (KI) و إنجهاز التعليم (CP)، تعادل كفاءات الأساسية (KD) و أهداف التعليم (TP)، تعادل معايير الحد الأدنى من الاستقرار (KKM) و معايير تحقيق التعليم (KKTP)، تعادل تقييم اليومي (PH) و تلخيصي (Sumatif)، تعادل تقييم منتصف الفصل الدراسي (PTS) و خلاصة منتصف الفصل الدراسي (STS)، تعادل تقييم النهائي للفصل الدراسي (PAS) و خلاصة النهائي للفصل الدراسي (SAS)، تعادل مؤشر الأسيلة (Indikator Soal) و مؤشر التقييم (Indikator Asesmen)، و تعادل تقييم أصدقاء (Penilaian Teman Sejawat) و تقييم الكويني (Formatif). ومع ذلك، في تعليم اللغة العربية يحتوي منهج ٢٠١٣ والمنهج الاستقلال على اختلافات مختلفة تتراوح بين تم تحويل الكفاءات الأساسية والنواة لكل مستوى إلى كل التعليم مرحلة مع تحقيق التعليم، وتطوير تدفق هدف التعليم، حتى وحدة التدريس التي لها نفس وظيفة و لكن هناك مكونات إنه أكثر تعقيدا. تقييم تعلم اللغة العربية في منهج ٢٠١٣ يفصل الدرجات المعرفة والمهارات واستخدام KKM (معايير الحد الأدنى من الاستقرار) كمحدد شمولية. ولكن في المنهج الاستقلال الذي فيه التقييمات التكوينية والتلخيصية لا

تفصل بين المعرفة والحكم المهارات. معايير الانتهاء في المنهج الاستقلال استخدم  
KKTP (معايير تحقيق التعليم) لم تعد تستخدم KKM (معايير الحد الأدنى من  
الاستقرار).

## ب. الاقتراحات

بعد أن تبحث الباحثة عن "مقارنة وثائق إعداد تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية  
الإسلامية بين الفصل العاشر بمنهج ٢٠١٣ و مستوى E بمنهج الاستقلال" قدمها  
الباحثة بعض الإقتراحات و هي :

أ) ينبغي على الباحثة تقديم مزيد من التمارين لقياس القدرة على فهم املواد المنهج  
في اللغة العربية من مدرسة الثانوية الإسلامية بين منهج ٢٠١٣ و منهج  
الاستقلال.

ب) ينبغي على الباحثة أن تقديم نتائج بحثية أفضل، وتطوير وجيدة من الأبحاث  
السابقة.

## المراجع

Afifudin, Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung : Pustaka Setia, ٢٠١٢).

Akhsan dan Ahmadi Muhammadiyah, Model Belajar dan Pembelajaran Bahasa Arab Generasi Milenial, *Jurnal Universitas Ibrahimy Situbondo* (Vol. ١, No. ٢, ٢٠٢٠).  
<https://journal.ibrahimy.ac.id/index.php/Lahjah/article/view/114>

Almarisi Ahmad, Kelebihan dan Kekurangan Kurikulum Merdeka Pada Pembelajaran Sejarah Dalam Perspektif Historis, *Jurnal Pendidikan, Sejarah dan Ilmu-Ilmu Sosial* (Vol. ٧, No. ٠١, ٢٠٢٣).  
<https://jurnal.uisu.ac.id/index.php/mkd/article/view/1291>

Ananda Rusydi dan Amiruddin, Perencanaan Pembelajaran, (Medan: LPPPI, ٢٠١٩).

Angga, Ima Nurwahidah, Prihantini, dkk, Komparasi Implementasi Kurikulum ٢٠١٣ dan Kurikulum Merdeka di Sekolah Dasar, *Jurnal Basicedu* (Vol. ٦, No. ٤, ٢٠٢٢).  
<https://jbasic.org/index.php/basicedu/article/view/3149>.

Arikuntoro Suharsimi, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik (Jakarta : Rieneka Cipta, ٢٠٠٦).

Direktorat KSKK Madrasah Direktorat Jenderal Pendidikan Islam  
Kementerian Agama RI 2022 Tentang Panduan  
Pengembangan Projek Penguatan Profil Pelajar Pancasila dan  
Profil Pelajar Lil Alamin.

Farhana Ika, Merdekakan Pikiran Dengan Kurikulum Merdeka  
(Memahami Konsep Hingga Penulisan Praktik Baik  
Pembelajaran di Kelas), (Bogor: Penerbit Lindan Bestari,  
2022).

Fiddaroini Saidun, Fokus Tujuan Pendidikan Bahasa Arab, *Jurnal  
Lisanuna*, (Vol. 10, No. 2, 2020).  
<https://ejournal.unkafa.ac.id/index.php/miyah/article/download/1/1>.

Hanani Nurul, Pembelajaran Bahasa Arab Kontemporer,  
(Bandung: Cendikia Press, 2020).

Hardani, Helmina Andriani, dkk, Metode Penelitian Kualitatif  
dan Kuantitatif, (Yogyakarta: Penerbit Pustaka Ilmu,  
2020).

Jaya Farida, Perencanaan Pembelajaran PAI, (Medan: Fakultas  
Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sumatera Utara, 2019).

Karwono dan Heni Mularsih, Belajar dan Pembelajaran Serta  
Pemanfaatan Sumber Belajar, (Depok: PT Raja  
Grafindo Persada, 2019).



Keputusan Menteri Agama Nomor 183 Tahun 2019 Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Pada Madrasah.

Keputusan Menteri Agama Nomor 184 Tahun 2019 Tentang Pedoman Implementasi Kurikulum Pada Madrasah.

Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 345 Tahun 2022, Pedoman Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Madrasah.

Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam No. 3211 Tahun 2022 Tentang Capaian Pembelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Kurikulum Merdeka Pada Madrasah.

Khairurrijal, Fadriati, Sofia, dkk, Pengembangan Kurikulum Merdeka, (Malang: CV. Literasi Nusantara Abadi, 2022).

Khasanah Nginayatul, Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Urgensi Bahasa Arab dan Pembelajarannya di Indonesia), *Jurnal An-Nidzam*, (vol. 03, No. 02, 2016).

<https://ejournal.iainu-kebumen.ac.id/index.php/An-Nidzam/article/download/1618/#:~:text=Tujuan%20pembelajaran%20bahasa%20Arab%20yang,membaca%20teks%20topik%20Dtopik%20tentang>

Kurnia Nia, Deni Darmawan dan Maskur, Efektivitas Pemanfaatan Multimedia Pembelajaran Berbantuan Inspiring Dalam Meningkatkan Motivasi dan Hasil Belajar pada Mata Pelajaran Bahasa Arab, *Jurnal Teknologi Pendidikan dan Pembelajaran Sekolah, Pascasarjana Institut Pendidikan Indonesia* (Vol. 3, No. 1, 2018).

<https://journal.institutpendidikan.ac.id/index.php/tekp/article/view/108>

Mahsun, Metode Penelitian Bahasa, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2009).

Mariana Dede, Neneng Yani Yuningsih dan Caroline Paskarina Perbandingan Pemerintah, (Jakarta : Penerbit Universitas Terbuka, 2018).

Mardawani, “Praktis Penelitian Kualitatif (Teori Dasar dan Analisis Data Dalam Perspektif kualitatif” (Yogyakarta : Deepublish, 2020).

Masruroh Imas, H. Agung, dkk, Perbandingan Efektivitas Kurikulum 2013 dan Kurikulum Merdeka Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam, *Jurnal Pendidikan Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon* (Vol. X, No. X, 2023).  
<https://sc.syekhnurjati.ac.id/esscamp/risetmhs/artikel1908101212.pdf>

Masykur, Teori dan Telaah Pengembangan Kurikulum, (Bandar Lampung : Aura, 2019).

Maulida Utami, “Pengembangan Modul Ajar Berbasis Kurikulum Merdeka”, *Jurnal Tarbawi*, (vol. 9, No. 2, 2022).  
<https://staibinamadani.ejournal.id/Tarbawi/article/view/392> .

Muna Wa, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Teori dan Aplikasi), (Yogyakarta: Penerbit Teras, 2011).

Muradi Ahmad, Pembelajaran Menulis Bahasa Arab (Dalam Perspektif Komunikatif), (Jakarta: Kencana, 2016).

Mursyid Ali, Agnes Yusra Tianti, Anggun Kurnia Dewi, dkk, Penerapan Kurikulum Merdeka Dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran di Purwakarta, *Jurnal Manajemen Pendidikan Agama Islam*, (Vol. 0, No. 1, 2023).  
<http://staitbiasjogja.ac.id/jurnal/index.php/alfahim/article/view/066/216>

Ninoersy Tarmizi, Tabrani ZA dan Najmul Wathan, Manajemen Perencanaan Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kurikulum 2013 Pada SMAN 1 Aceh Barat, *Jurnal IAIN Padangsidempuan*, (Vol. 05, No. 1, 2019).  
<http://jurnal.iainpadangsidempuan.ac.id/index.php/F/article/view/1709>

Nugrohoadhi Agung, “Pengorganisasian Dokumen Dalam Kegiatan Kepustakaan”, *Jurnal Khizanah Al-Hikmah*, (Vol. 3, No. 1, 2010).  
<https://journal.uin-alauddin.ac.id/index.php/khizanah-al-hikmah/article/view/084>

Nurjanah Nunuy, Yayat Sudaryat dan Usep Kuswari, ATP, Modul Ajar dan Evaluasi Kurikulum Merdeka Bahasa Sunda, (Jawa Barat: Goresan Pena, 2016).

Oktaviani Maria Anna, Arita Marini dan Zulela MS, 2023, Pengaruh Penerapan Kurikulum Merdeka Terhadap Hasil Belajar IPS Ditinjau Dari Perbandingan Kurikulum 2013, *Jurnal Pendidikan* (Vol. 9, No. 1, 2023).  
<https://ejournal.unma.ac.id/index.php/educatio/article/view/4090>

Parwaati Nyoman Ni, Putu Pask Suryawan dan Ratih Ayu Apsari, Belajar dan Pembelajaran, (Depok: PT Raja Grafindo Persada, 2018).

Pratyca Angel, Arya Dharma Putra, dkk, Analisis Perbedaan Kurikulum 2013 dengan Kurikulum Merdeka, *Jurnal Pendidikan Sains dan Komputer* (Vol. 3, No. 1, 2023).

<https://jurnal.itscience.org/index.php/jpsk/article/view/19>

44

Rahmadhani Putri, Dina Widya dan Merika Setiawati, Dampak Transisi Kurikulum 2013 ke Kurikulum Merdeka Belajar Terhadap Minat Belajar Siswa, *Jurnal Pendidikan dan Ilmu Sosial* (Vol. 1, No. 4, 2022).

<https://jurnal.jomparnd.com/index.php/jp/article/view/321>

Rahman Aulia Rifqi, Farah Faida, dkk, Adaptasi Kurikulum Merdeka Belajar Mata Pelajaran Bahasa Arab di SMP Takhasus Al-qur'an Wonosobo (Telaah Aspek Manajemen Mutu Pembelajaran), *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* (Vol. 6, No. 2, 2022).

<https://ojs.unsiq.ac.id/index.php/liar/article/view/3707>

Ramdhan Muhammad, Metode Penelitian (Surabaya : Cipta Media Nusantara, 2021).

Sholeh Nur, Pengembangan Kurikulum dan Desain Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Saintifik, (Malang : CV Literasi Nusantara Abadi, 2020).

Sokah Asasuddin Umar, Problematikan Pengajaran Bahasa Arab dan Inggris, (Yogyakarta : CV. Nur Cahaya, 1982).

Sujarweni Wiratna, *Metodologi Penelitian* (Yogyakarta : Pustaka Baru Press, 2014).

Suryaman Maman, *Orientasi Pengembangan Kurikulum Merdeka Belajar program studi pendidikan bahasa indonesia*, (Bengkulu: UNIB Press, 2020).

Tarigan Djago, *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa*, (Bandung : Angkasa, 1987).

Urong Oktavia Romana, *Persepsi Guru Sosiologi Terhadap Penerapan Kurikulum 2013 di SMA Negeri 1 Maurole Kabupaten Ende*, *Jurnal Ilmu Pendidikan* (Vol. 0, No. 2, 2020).

<https://ejournal.unmuhkupang.ac.id/index.php/jipend/article/view/270>

Wangsa Gandhi HW Teguh, *Filsafat Pendidikan*, (Yogyakarta: Ar- Ruzz Media, 2011).

Wekke Suardi Ismail, *Model Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Deepublish, 2014).

Witara Ketut, Lisa Husnita, Hamdanah, dkk, *Metodologi Penelitian Bidang Pendidikan* (Yogyakarta : PT. Green Pustaka Indonesia, 2023).

Yusuf Fachrudin Wiwin, *Implementasi Kurikulum 2013. Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Sekolah Dasar*, *Jurnal Al Murabbi* (Vol. 3, No. 2, 2018).

<http://jurnal.yudharta.ac.id/v2/index.php/pai/article/view/1097>

Zakariah Askari M., Vivi Afriani dan KH. M. Zakariah  
Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif R&D,  
(Sulawesi Tenggara: Yayasan Pondok Pesantren Al-  
Mawaddah Warrahmah, ٢٠٢٠).

Zainuri Ahmad, Konsep Dasar Kurikulum Pendidikan,  
(Palembang : NoerFikri, ٢٠١٨).

Zulifan Muhammad, Bahasa Arab Untuk Semua (Metode Praktis  
Memahami Bahasa Arab dan Al Qur'an), (Jakarta: PT  
Gramedia Pustaka Utama, ٢٠١٨).

| <b>Kurikulum ٢٠١٣</b>                |   | <b>Kurikulum Merdeka</b>                             |
|--------------------------------------|---|--|
| Promes<br>(program Semester)         | » | Prosem<br>(Program Semester)                         |
| Silabus                              | » | ATP<br>(Alur Tujuan Pembelajaran)                    |
| KI<br>(Kompetensi Inti)              | » | CP<br>(Capaian Pembelajaran)                         |
| KD<br>(Kompetensi Dasar)             | » | TP<br>(Tujuan Pembelajaran)                          |
| RPP                                  | » | Modul Ajar   |
| KKM<br>(Kriteria Ketuntasan Minimal) | » | KKTP<br>(Kriteria Ketercapaian Tujuan Pembelajaran)  |
| IPK<br>(Indeks Prestasi Kumulatif)   |   | IKTP<br>(Indikator Ketercapaian Tujuan Pembelajaran) |
| PH<br>(Penilaian Harian)             | » | Sumatif  |
| PTS<br>(Penilaian Tengah Semester)   | » | STS<br>(Sumatif Tengah Semester)                     |

|                                   |   |                                 |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| PAS<br>(Penilaian Akhir Semester) | » | SAS<br>(Sumatif Akhir Semester) |
| Indikator Soal                    | » | Indikator Asesmen               |
| Penilaian Teman Sejawat           | » | Formatif                        |

ملحق ٢

### RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

**Satuan Pendidikan** : MA Al-Imroh

**Mata Pelajaran** : Bahasa Arab

**Kelas/Semester** : X/1

**Materi Pokok** : البيانات الشخصية

**Alokasi Waktu** : 1 X 30 menit (1 pertemuan)

#### A. Kompetensi Inti

١. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
٢. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif, sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
٣. Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, procedural dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.



٤. Mengolah, menalar, menyaji dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

- ١.١. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- ١.١. Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- ٣.١. Memahami cara penyampaian serta cara meresponnya terkait topik الشخصية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya yang sesuai dengan konteks penggunaannya.
- ٤.١. Mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon ungkapan terkait topik : البيانات الشخصية.
- ٤.٢. Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap terkait topik : البيانات الشخصية.
- ٤.٣. Menyusun teks lisan dan tulisan sederhana untuk mengungkapkan : البيانات الشخصية.

C. Indikator

١. Menjelaskan isi teks yang didengar yang berkaitan البيانات الشخصية.
٢. Menerapkan percakapan terkait البيانات الشخصية.
٣. Menerangkan isi teks bacaan yang terkait البيانات الشخصية.
٤. Menyusun teks tulisan yang terkait البيانات الشخصية.

D. Tujuan pembelajaran

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan peserta didik mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik : البيانات الشخصية.

E. Materi pembelajaran

البيانات الشخصية  
استماع

F. Media dan sumber pembelajaran

١. Media

- a) Laptop, CPU
- b) LCD proyektor
- c) Film/video
- d) Gambar/foto
- e) Tabel/diagram

٢. Sumber belajar

- a) Buku ajar bahasa Arab
- b) Munawwir, Ahmad Warson, ١٩٩٧. Al Munawwir : kamus Arab-Indonesia terlengkap. Surabaya : pustaka progressif
- c) Refrensi lain yang relevan
- d) Internet (jika tersedia)

G. Langkah-langkah proses pembelajaran

Pertemuan pertama dan kedua

| No. | Kegiatan  | Waktu       |
|-----|---|-------------|
| ١.  | <p>Pendahuluan</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Guru memberi salam dan menunjuk ketua kelas untuk memimpin do'a bersama.</li><li>b) Guru mengondisikan kela, agar kondusif untuk mendukung proses pembelajaran dengan cara meminta peserta didik membersihkan papan tulis dan merapikan tempat duduk, menyiapkan buku pelajaran dan buku refrensi yang relevan serta alat tulis yang diperlukan.</li><li>c) Guru mengajak peserta didik untuk proaktif dalam pembelajaran yang dilaksanakan.</li><li>d) Guru memberi penjelasan tentang cakupan materi yang akan dipelajari beserta tujuan pembelajaran yang akan dicapai.</li><li>e) Guru membuat kesepakatan dengan peserta</li></ul> | ١٠<br>menit |

|    |   |             |
|----|---|-------------|
|    | <p>didik terkait kegiatan yang akan dilakukan (termasuk di dalamnya tentang pembagian kelompok kerja peserta didik).</p> <p>f) Guru menampilkan beberapa permasalahan dalam kehidupan terkait materi pembelajaran dalam bentuk gambar atau video.</p>   |             |
| ٢. | <p>Inti</p> <p>Mengamati :</p> <p>a) Guru mengajak siswa mendiskusikan makna yang terdapat dalam mufradat tentang البيانات الشخصية.</p> <p>b) Guru memerintahkan siswa mencari arti mufradat yang belum diketahui dalam kamus atau buku.</p> <p>c) Guru memerintahkan siswa menutup buku, kemudian membacakan mufradat dan siswa menirukan.</p> <p>d) Guru membacakan mufradat dan siswa mengartikan makna mufradat yang dibacakan guru.</p> <p>e) Guru memerintahkan siswa untuk membaca mufradat dengan tepat beserta maknanya.</p> <p>f) Guru memberi latihan (<i>tadrib</i>) untuk mengetahui penguasaan siswa terhadap mufradat baru.</p> <p>g) Guru membuat penilaian terhadap kemampuan penguasaan mufradat siswa.</p> <p>Bertanya dan bereksperimen :</p> <p>a) Guru menanyakan siswa tentang البيانات الشخصية dan siswa menjawab sesuai dengan kemampuannya.</p> <p>b) Guru mengoreksi jawaban siswa yang mengalami kesalahan.</p> <p>c) Guru memberi contoh percakapan tentang البيانات</p> | ٥٠<br>menit |

|    |  |  |
|----|--|--|
|    | <p>الشخصية disertai dengan penjelasan mengenai arti kata yang masih belum difahami siswa.</p> <p>d) Siswa mempraktekan حوار (percakapan) tentang البيانات الشخصية lalu guru memperbaiki kesalahan-kesalahan yang dilakukan siswa.</p>  |  |
| ٣. | <p>Penutup</p> <p>a) Siswa diminta mengerjakan latihan-latihan membuat konsep حوار secara tertulis.</p> <p>b) Guru memberi penilaian terhadap latihan yang dikerjakan siswa.</p> <p>c) Guru memberi kunci jawaban mengenai latihan yang diberikan.</p> <p>d) Guru memberi kesimpulan terhadap pembelajaran yang telah dilaksanakan.</p> <p>e) Guru menutup pembelajaran.</p> |  |

Pertemuan ketiga dan keempat

| No. | Kegiatan   | Waktu       |
|-----|--|-------------|
| ١.  | <p>Pendahuluan</p> <p>a) Guru memberi salam dan menunjuk ketua kelas untuk memimpin do'a bersama.</p> <p>b) Guru mengondisikan kela, agar kondusif untuk mendukung proses pembelajaran dengan cara meminta peserta didik membersihkan papan tulis dan merapikan tempat duduk, menyiapkan buku pelajaran dan buku refrensi yang relevan serta alat tulis yang diperlukan.</p> <p>c) Guru mengajak peserta didik untuk proaktif dalam pembelajaran yang dilaksanakan.</p> <p>d) Guru memberi penjelasan tentang cakupan materi yang akan dipelajari beserta tujuan pembelajaran yang akan dicapai.</p> <p>e) Guru membuat kesepakatan dengan peserta didik terkait kegiatan yang akan dilakukan (termasuk di dalamnya tentang pembagian kelompok kerja peserta didik).</p> | ١٠<br>menit |

|    |   |             |
|----|---|-------------|
|    | f) Guru menampilkan beberapa permasalahan dalam kehidupan terkait materi pembelajaran dalam bentuk gambar atau video.   |             |
| ٢. | <p>Inti</p> <p>Mengamati :</p> <p>a) Guru mengajak siswa mendiskusikan perbedaan antara اسم نكرة و اسم معرفة.</p> <p>b) Guru menjelaskan kepada siswa akan perbedaan makna antara اسم نكرة و اسم معرفة.</p> <p>c) Guru memerintahkan siswa untuk memperhatikan tanda-tanda pada اسم نكرة و اسم معرفة.</p> <p>d) Guru menyampaikan kesimpulan mengenai اسم نكرة و اسم معرفة.</p> <p>e) Guru memerintahkan siswa untuk merubah اسم نكرة ke dalam اسم معرفة .</p> <p>f) Guru memberi latihan (<i>tadrib</i>) untuk mengetahui penguasaan siswa terhadap perubahan اسم نكرة و اسم معرفة.</p> <p>h) Guru membuat penilaian terhadap kemampuan penguasaan siswa terhadap materi yang ada.</p> <p>Bertanya :</p> <p>a) Melakukan tanya jawab tentang tema/topik yang dipelajari sesuai lintas budaya Arab dan Indonesia.</p> <p>b) Melakukan حوار (dialog) sesuai konteks tentang keadaan/deskripsi sesuatu secara lisan.</p> <p>c) Menjawab pertanyaan lisan yang diajukan lawan bicara sesuai tema/topik.</p> <p>Bereksperimen dan mengasosiasi :</p> <p>a) Guru membacakan teks qira'ah dengan benar dan fasih.</p> <p>b) Siswa disuruh membacakan teks qira'ah</p> | ٥٠<br>menit |

|    |   |  |
|----|---|--|
|    | <p>dengan benar dan fasih.</p> <p>c) Guru dan siswa mendiskusikan kepada siswa mengenai isi yang terkandung dalam teks qira'ah.</p> <p>d) Siswa diminta mencari makna mufradat dalam teks qira'ah yang belum diketahui.</p> <p>e) Guru menunjukkan arti mufradat yang belum dapat ditemukan siswa.</p> <p>f) Guru memerintahkan siswa menerjemahkan arti teks bacaan.</p> <p>g) Guru mengoreksi kesalahan-kesalahan siswa dalam mengartikan teks qira'ah.</p> <p>h) Guru memberi latihan-latihan untuk menguji kemampuan siswa terhadap penguasaan teks qira'ah.</p>            |  |
| ۳. | <p>Penutup</p> <p>Guru bersama peserta didik baik secara individu maupun kelompok melakukan refleksi untuk :</p> <p>a) Mengevaluasi seluruh rangkaian aktivitas pembelajaran dan hasil-hasil yang diperoleh untuk selanjutnya secara bersama menemukan manfaat langsung maupun tidak langsung dari hasil pembelajaran yang telah berlangsung.</p> <p>b) Memberikan umpan balik terhadap proses dan hasil pembelajaran.</p> <p>c) Menginformasikan rencana kegiatan pembelajaran untuk pertemuan berikutnya.</p> <p>d) Menutup kegiatan pembelajaran dengan berdo'a bersama.</p> |  |

#### H. Penilaian

| No | kompetensi    | Teknik       | instrumen        | keterangan |
|----|---------------|--------------|------------------|------------|
| ۱  | KI ۱ dan KI ۲ | Observasi    | Lembar observasi | Terlampir  |
| ۲  | KI ۳          | Tak tertulis | Pilihan ganda,   | Terlampir  |

|   |      |        |  |           |
|---|------|--------|--|-----------|
|   |      |        | Uraian,<br>Tugas<br>(mandiri<br>atau<br>kelompok)                              |           |
| 3 | KI 4 | Proyek | Lembar<br>laporan<br>tugas<br>praktik,<br>Lembar<br>laporan<br>tugas<br>proyek | Terlampir |

Lampiran penilaian KI 4

Instrumen penilaian sikap spiritual (lembar observasi)

A. Petunjuk umum

1. Instrumen penilaian sikap spiritual ini berupa lembar observasi.
2. Instrumen ini diisi oleh guru yang mengajar peserta didik yang dinilai.

B. Petunjuk pengisian

Berdasarkan pengamatan anda selama dua minggu terakhir, nilailah sikap tiap peserta didik anda dengan memberi skor 4, 3, 2 atau 1 pada lembar observasi dengan ketentuan sebagai berikut :

- 4 = apabila SELALU melakukan perilaku yang diamati
- 3 = apabila SERING melakukan perilaku yang diamati
- 2 = apabila KADANG-KADANG melakukan perilaku yang diamati
- 1 = apabila TIDAK PERNAH melakukan perilaku yang

Diamati

C. Lembar observasi

LEMBAR OBSERVASI

Kelas : .....

Semester : .....

Tahun Ajaran : .....

Periode Pengamatan : Tanggal ..... s.d. ....

Butir Nilai : Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.

Indikator sikap :

| Indikator sikap  | Deskripsi  | Skor |
|--|--|------|
| 1. Mendalami para pemimpin dalam mengamalkan ajaran agama yang dianut. | Selalu mengamalkan ajaran agama yang dianut.                       | 4    |
|  | Sering mengamalkan ajaran agama yang dianut.                       | 3    |
|  | Kadang-kadang mengamalkan ajaran agama yang dianut.                | 2    |
|  | Tidak pernah mengamalkan ajaran agama yang dianut.                 | 1    |
| 2. Mengembangkan sikap toleransi antar umat beragama                   | Selalu menghormati dan toleran terhadap pemeluk agama lain.        | 4    |
|  | Sering menghormati dan toleran terhadap pemeluk agama lain.        | 3    |
|  | Kadang-kadang menghormati dan toleran terhadap pemeluk agama lain. | 2    |
|  | Tidak menghormati dan toleran terhadap pemeluk agama lain.         | 1    |

Lembar penilaian :

| No | Nama Murid | Skor Aspek Yang di nilai | Jumlah Perolehan Skor 1-4 |   | Skor Akhir | Tuntas/Tidak Tuntas |
|----|------------|--------------------------|---------------------------|---|------------|---------------------|
|    |            |                          | Indikator                 |   |            |                     |
|    |            |                          | 1                         | 2 |            |                     |
| 1  |            |                          |                           |   |            |                     |
| 2  |            |                          |                           |   |            |                     |
| 3  |            |                          |                           |   |            |                     |



|        |  |  |  |  |  |  |
|--------|--|--|--|--|--|--|
| ξ      |  |  |  |  |  |  |
| ο, dst |  |  |  |  |  |  |

Penilaian KI γ

A. Petunjuk Umum

1. Instrumen penilaian sikap spiritual ini berupa lembar observasi.
- γ. Instrumen ini diisi oleh guru yang mengajar peserta didik yang dinilai.

B. Petunjuk Pengisian

Guru melakukan penilaian terhadap peserta didik, pada lembar observasi dengan ketentuan sebagai berikut :

- ξ = apabila SELALU melakukan perilaku yang diamati
- γ = apabila SERING melakukan perilaku yang diamati
- γ = apabila KADANG-KADANG melakukan perilaku yang diamati
- 1 = apabila TIDAK PERNAH melakukan perilaku yang diamati

C. Lembar Observasi

LEMBAR OBSERVASI

Kelas : .....

Semester : .....

Tahun Ajaran : .....

Periode Pengamatan : Tanggal .... s.d. ....

Butir Nilai : Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari

silusi

atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif, sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

Indikator Sikap :

| Indikator sikap                  | Deskripsi                                     | Skor |
|----------------------------------|---|------|
| 1. Mengembangkan budaya bertanya | Selalu menanyakan materi yang belum dipahami. | ξ    |

|   |  |   |
|---|--|---|
| kepada guru terhadap materi yang belum dipahami.                  | Sering menanyakan materi yang belum dipahami.                                | 3 |
|   | Kadang-kadang menanyakan materi yang belum dipahami.                         | 2 |
|   | Tidak pernah menanyakan materi yang belum dipahami.                          | 1 |
| 2. Mengamalkan akhlak Islam dalam kehidupan sehari-hari.          | Selalu berperilaku sesuai akhlak Islam.                                      | 4 |
|   | Sering berperilaku sesuai akhlak Islam.                                      | 3 |
|   | Kadang-kadang berperilaku sesuai akhlak Islam.                               | 2 |
|   | Tidak pernah berperilaku sesuai akhlak Islam.                                | 1 |
| 3. Mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab. | Selalu mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.        | 4 |
|   | Sering mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.        | 3 |
|   | Kadang-kadang mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab. | 2 |
|   | Tidak pernah mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.  | 1 |

Lembar penilaian :

| No | Nama Murid | Skor Aspek Yang di nilai | Jumlah Perolehan Skor 1-4 |   | Skor Akhir | Tuntas/ Tidak Tuntas |
|----|------------|--------------------------|---------------------------|---|------------|----------------------|
|    |            |                          | Indikator                 |   |            |                      |
|    |            |                          | 1                         | 2 |            |                      |
| 1  |            |                          |                           |   |            |                      |
| 2  |            |                          |                           |   |            |                      |
| 3  |            |                          |                           |   |            |                      |
| 4  |            |                          |                           |   |            |                      |

|       |  |  |  |  |  |  |
|-------|--|--|--|--|--|--|
| o,dst |  |  |  |  |  |  |
|-------|--|--|--|--|--|--|

**PETUNJUK PENENTUAN NILAI SIKAP**

1. Rumus penghitungan skor akhir

$$\text{Skor akhir} = \frac{\text{Jumlah perolehan skor}}{\text{Skor maksimal}} \times X$$

Skor maksimal = Banyaknya indikator X

2. Kategori nilai sikap peserta didik didasarkan pada permendikbud No.

181A Tahun 2013 yaitu :

Sangat baik (SB) : apabila memperoleh skor akhir :  
 $3,33 < \text{skor akhir} \leq 4,00$

Baik (B) : apabila memperoleh skor akhir :  
 $2,33 < \text{skor akhir} \leq 3,33$

Cukup (C) : apabila memperoleh skor akhir :  
 $1,33 < \text{skor akhir} \leq 2,33$

Kurang (K) : apabila memperoleh skor akhir :  
 $< \text{skor akhir} \leq 1,33$

**Penilaian KI 3**

1. Menerjemahkan teks bacaan

2. Mengerjakan soal pengayaan yang telah disiapkan

**Penilaian KI 4**

A. Job sheet

|                  |         |
|------------------|---------|
| <b>Nama</b>      | : ..... |
| <b>Kelas</b>     | : ..... |
| <b>No. Absen</b> | : ..... |

B. Alat dan bahan

- 1) Kamus bahasa Arab
- 2) Buku kaidah bahasa Arab

C. Langkah kegiatan

- 1) Peserta didik membuat karangan pendek tentang identitas diri menggunakan bahasa Arab.
- 2) Peserta didik menuliskan karangannya pada selembar kertas.
- 3) Peserta didik membacakan karangannya didepan kelas.

D. Penialain

| No. | Aspek yang dinilai  | Skala nilai |   |   |   |
|-----|---|-------------|---|---|---|
|     |   | 1           | 2 | 3 | 4 |
| 1.  | Penggunaan bahasa   |             |   |   |   |
| 2.  | Penyampaian   |             |   |   |   |
| 3.  | Materi isi  |             |   |   |   |
| 4.  | Penampilan  |             |   |   |   |
|     | Nilai Total   |             |   |   |   |
|     | Keterangan :<br>Sempurna : 4<br>Kurang sempurna : 2 – 3<br>Tidak sempurna : 1 |             |   |   |   |

E. Analisis hasil

| <b>Analisis Hasil (Diisi Guru)</b> |
|------------------------------------|
|                                    |

Cikarang Barat, 11 Januari 2011

Mengetahui,  
Kepala Sekolah

Guru Mata Pelajaran

---

---

**MODUL AJAR BAHASA ARAB**  
**INFORMASI UMUM**

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>A. Identitas Penulis Modul</b>  |   |
| Nama Penyusun                      | : Lutfi Fadillah, S.Pd.I.   |
| Institusi<br>Tahun                 | : MA Nurul Falah Air Molek<br>: ٢٠٢٢  |
| Jenjang Sekolah                    | : MA  |
| Kelas/Fase                         | : X/MIPA ١  |
| Mata Pelajaran                     | : Bahasa Arab   |
| Bab/Pokok Bahasan                  | : Qira'ah<br>مرافق المدرسة, الأدوات المدرسية, الأنشطة المدرسة<br>(المدرسة)  |
| Alokasi Waktu                      | : ٢ JP X ٤٠ menit (١ pertemuan)   |
| <b>B. Kompetensi awal</b>          | : Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks yang berkaitan dengan tema<br>مرافق المدرسة, الأدوات المدرسية, الأنشطة المدرسة<br>(المدرسة)<br><br>Yang melibatkan tindak tutur memberi perintah, melarang dan meminta izin dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal<br>المفرد و المثنى و الجمع |
| <b>C. Profil Pelajar Pancasila</b> | : a. Beriman dan bertakwa kepada Tuhan YME dan berakhlak mulia<br>b. Bernalar kritis, ditunjukkan melalui   |

|   |
|---|
| <p>kegiatan analisis isi teks</p> <p>c. Mandiri (peserta didik dapat menunjukkan inisiatif dan bekerja secara mandiri)</p> <p>d. Bergotong royong (peserta didik dapat bekerja sama, berkomunikasi dan berbagi untuk mencapai tujuan)</p>   |
| <p>D. Sarana dan Prasarana : HP, laptop, LCD proyektor<br/>Video, buku peserta didik, alat tulis,<br/>LKPD dan bahan ajar</p>   |
| <p>E. Target Peserta Didik : peserta didik reguler/tipikal : umum, tidak ada</p> <p>a. kesulitan dalam mencerna dan memahami materi ajar,</p> <p>b. peserta didik dengan kesulitan belajar : memiliki gaya belajar yang terbatas hanya satu gaya misalnya dengan audio. Memiliki kesulitan dengan bahasa dan pemahaman materi ajar, kurang percaya diri, kesulitan berkonsentrasi jangka panjang dan sebagainya.</p> <p>c. peserta didik dengan pencapaian tinggi : mencerna dan memahami dengan cepat, mampu mencapai keterampilan berfikir atas tinggi (HOTS) dan memiliki keterampilan memimpin.</p> |
| <p>F. Jumlah Peserta Didik : 34 orang</p>   |
| <p>G. Model Pembelajaran : <i>problem based learning</i> dengan Pendekatan saintifik</p>  |







|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|   | <p><b>Mengembangkan dan menyajikan hasil karya :</b></p> <p>∨) Peserta didik menampilkan dan <b>mengomunikasikan</b> hasil kerja analisis tersebut secara jujur,</p> <p>^) Peserta didik yang lain saling menanggapi dan menilai hasil karya teman dengan jujur dan komunikatif.</p> | <p><i>Critical thinking</i></p> <p><i>Collaboration</i></p> <p><i>Communication</i></p> | <p>∨.</p> <p>Menit</p> <p>10</p> <p>Menit</p> |
| <p><b>P</b></p> <p><b>E</b></p> <p><b>N</b></p> <p><b>U</b></p> <p><b>T</b></p> <p><b>U</b></p> <p><b>P</b></p> | <p>1) Melakukan refleksi untuk mengevaluasi kegiatan pembelajaran yang telah berlangsung,</p> <p>2) Kegiatan pembelajaran ditutup dengan berdo'a dan salam.</p>  | <p><i>Communication</i></p> <p><i>Religious</i></p>                                     | <p>10</p> <p>Menit</p>                        |

E. Assesmen

| No. | Penilaian                                 | Deskripsi     | Keterangan |
|-----|---|---------------|------------|
| 1   | Asesmen diagnostik kognitif, non kognitif | Lisan         | Lampiran 1 |
| 2   | Asesmen sumatif (pengetahuan)             | Esai tertulis | Lampiran 1 |

F. Pengayaan dan remedial

| No. | Penilaian | Deskripsi   | Keterangan |
|-----|-----------|---|------------|
| 1   | Pengayaan | Untuk peserta didik yang telah mencapai tujuan pembelajaran | Lampiran 2 |
| 2   | Remedial  | Untuk peserta didik yang belum mencapau tujuan pembelajaran | Lampiran 2 |

## Refleksi peserta didik dan guru

### 1. Refleksi peserta didik

- 1) Bagian manakah yang menurut kamu hal paling sulit dari pelajaran itu?
- 2) Apa yang kamu lakukan untuk memperbaiki hasil belajarmu?
- 3) Kepada siapa kamu akan meminta bantuan untuk memahami pelajaran ini?
- 4) Jika kamu diminta untuk memberikan bintang 1 sampai 5, berapa bintang yang akan kamu berikan pada usaha yang telah kamu lakukan?

### 2. Refleksi bagi guru

| No. | Informasi yang diharapkan   | Pertanyaan  | Jawaban |
|-----|---|---|---------|
| 1   | Mengetahui kesesuaian antara tujuan pembelajaran dengan materi yang disampaikan | Apakah materi pembelajaran sudah sesuai dengan tujuan pembelajaran?                             |         |
| 2   | Mengetahui kesesuaian alokasi waktu   | Apakah alokasi waktu pembelajaran sudah sesuai dengan yang di rencanakan?                       |         |
| 3   | Mengetahui efektivitas pembelajaran   | Apakah pembelajaran dengan menggunakan model lain dapat di terapkan pada pembelajaran hari ini? |         |

## LAMPIRAN

|   |                               |  |
|---|-------------------------------|--|
| A | Lembar kerja peserta didik    | Lampiran 1   |
| B | Asesmen sumatif (pengetahuan) | Lampiran 2   |
| C | Daftar pustaka                | Yudistira. 2000. Bahasa dan sastra Arab untuk SMA/MA kelas X |

Air Molek, 17 November 2022

Mengetahui,

Kepala MA Nurul Falah Air Molek,

Guru Mata Pelajaran,

Eny Khusnul Hartati, S.Pd., M.Pd.

NIP. 1970.05181997.22.01

Siti Lu'amah, S.Pd.I.

NIP. 19921032019022.

ملحق ٤

|   |  |
|---|--|
|  | <b>KEMENTERIAN AGAMA RI</b><br><b>MADRASAH ALIYAH NEGERI 2 JAKARTA</b><br>Jl. Penganten Ali No. 112 Ciracas Jakarta Timur<br>Telp/Fax. 021-8408979 <a href="http://www.man2jakarta.sch.id">www.man2jakarta.sch.id</a> E-mail: <a href="mailto:admin@man2jakarta.sch.id">admin@man2jakarta.sch.id</a> |
| <b>MODUL/RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)</b>                               |  |

### 1. INFORMASI UMUM

#### A. Identitas

Nama Institusi : MAN 2 Jakarta  
Mata Pelajaran : P5 PPRA  
Nama Penyusun : Drs. Sudiarto  
Kelas : X  
Alokasi Waktu : 3 JP

#### B. Sarana dan Prasarana : (Sesuai dengan topik masing-masing)

#### C. Target Peserta Didik : Peserta didik kelas X

#### D. Relevansi Tema dan Topik Proyek

Tema : Berekayasa dan berteknologi untuk membangun NKRI  
Topik proyek : Membuat teknologi tepat guna  
Relevansi Tema dan Topik Proyek :

Dari bahan yang sederhana peserta didik dapat berekayasa dan berteknologi guna menghasilkan karya inovatif yang bermanfaat.

### 2. KOMPONEN INTI

#### A. Deskripsi Singkat Proyek

Menciptakan produk yang memiliki nilai manfaat dalam kehidupan manusia sehari-hari.

#### B. Dimensi dan Sub Elemen dari Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar Rahmatan Lil Alamin

| No | Profil            | Dimensi   | Elemen/Nilai   | Sub Elemen/Sub Nilai  |
|----|-------------------|---|--|---|
| 1  | Pelajar Pancasila | Beriman, Bertakwa Kepada Tuhan YME, dan Berakhlak Mulia | Elemen: Ahlak kepada alam                                  | Sub Elemen: Mewujudkan rasa syukur dengan membangun kesadaran peduli lingkungan alam dengan menciptakan dan mengimplementasikan solusi dari permasalahan lingkungan yang ada. |
|    |                   |   | Nilai : <b>Dinamis dan inovatif (Tathawwur wa Ibtikar)</b> | Sub Nilai: Berbudaya dan peduli lingkungan  |
| 2  | Pelajar Pancasila | Bergotong royong  | Elemen: Kolaborasi   | Sub Elemen: Mengupayakan memberi hal yang dianggap penting dan berharga kepada orang-orang yang membutuhkan di masyarakat yang lebih luas (negara, dunia)                     |
|    |                   |   | Nilai : <b>Toleransi (Tasāmuḥ)</b>                         | Sub Nilai: Kolaborasi   |
|    |                   |   | Elemen:  | Sub Elemen:   |



KEMENTERIAN AGAMA RI  
MADRASAH ALIYAH NEGERI 2 JAKARTA  
Jl. Penganten Ali No. 112 Ciracas Jakarta Timur  
Telp/Fax. 021-8408979 [www.man2jakarta.sch.id](http://www.man2jakarta.sch.id) E-mail: [admin@man2jakarta.sch.id](mailto:admin@man2jakarta.sch.id)

### MODUL/RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

| No | Profil            | Dimensi | Elemen/Nilai   | Sub Elemen/Sub Nilai  |
|----|-------------------|---------|--|---|
|    |                   |         | Refleksi pemikiran dan proses berpikir<br>Nilai :<br><b>Toleransi (Tasâmuh)</b>                                | Menjelaskan alasan untuk mendukung pemikirannya dan memikirkan pandangan yang mungkin berlawanan dengan pemikirannya dan mengubah pemikirannya jika diperlukan.<br>Sub Nilai:<br>Sikap terbuka  |
| 3  | Pelajar Pancasila | Kreatif | Elemen:<br>Menghasilkan gagasan yang orisinal<br>Nilai :<br><b>Dinamis dan inovatif (Tathawwur wa Ibtikar)</b> | Sub Elemen:<br>Menghasilkan gagasan yang beragam untuk mengekspresikan pikiran dan/atau perasaannya, menilai gagasannya, serta memikirkan segala risikonya dengan mempertimbangkan banyak perspektif seperti etika dan nilai kemanusiaan ketika gagasannya direalisasikan.<br>Sub Nilai:<br><b>Berjiwa kompetitif</b> |
|    |                   |         |  |   |

#### C. Target Pencapaian Diakhir Fase

Setelah mengikuti kegiatan proyek P5 PPRA ( Penguatan Profil Pelajar Pancasila Rahmatan Lil Alamin) peserta didik mampu menghasilkan karya inovatif sederhana yang berguna untuk kehidupan sehari-hari.

#### D. Alur Kegiatan Projek

- Pengenalan: Guru mata pelajaran yang berkolaborasi :
  - men-sosialisasikan materi Projek P5 PPRA ( pengertian, tujuan dan manfaat kegiatan projek P5 PPRA)
  - memperkenalkan tema projek
  - memperkenalkan elemen dan sub elemen projek
- Kontekstualisasi : Peserta didik
  - menggali informasi terkait karya inovatif sederhana
  - menggali informasi melalui internet dan lain-lain
  - mendiskusikan produk yang akan di jadikan projek dalam kelompok
  - menentukan jenis produk yang akan dikerjakan
- Aksi:
  - Peserta didik secara berkelompok di bawah bimbingan fasilitator menyusun proposal/rencana kegiatan projek
  - Setiap kelompok mempresentasikan proposal/rencana kegiatan projek masing-masing
  - Peserta didik secara kelompok mempersiapkan alat dan bahan yang dibutuhkan
  - Setiap kelompok mengerjakan projek di bawah bimbingan fasilitator.
  - Projek dikerjakan sesuai jadwal yang sudah ditentukan
  - Menyusun laporan projek



KEMENTERIAN AGAMA RI  
MADRASAH ALIYAH NEGERI 2 JAKARTA  
Jl. Penganten Ali No. 112 Ciracas Jakarta Timur  
Telp/Fax. 021-8408979 [www.man2jakarta.sch.id](http://www.man2jakarta.sch.id) E-mail: [admin@man2jakarta.sch.id](mailto:admin@man2jakarta.sch.id)

### MODUL/RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

- Merencanakan dan melaksanakan pameran/ekspo hasil proyek
4. Refleksi:  
Fasilitator dan peserta didik melakukan evaluasi terhadap pelaksanaan dan hasil proyek
5. Tindak lanjut:  
Berdasarkan hasil refleksi, Fasilitator dan peserta didik merencanakan tindak lanjut terhadap proyek yang sudah dilaksanakan.

#### E. Asesmen

Rubrik Asesmen Proyek Penguatan Profil Pelajar Pancasila Rahmatan Lil Alamin (Berakayasa dan berteknologi untuk membangun NKRI / Membuat teknologi tepat guna)

| No | Indikator Yang Diamati | Deskripsi  | Hasil Penilaian |       |
|----|------------------------|--|-----------------|-------|
|    |                        |  | Ya              | Tidak |
| 1. | <b>Perencanaan</b>     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Peserta didik mampu melahirkan ide kreatif terkait produk yang akan di jadikannya proyek</li><li>2. Peserta didik mampu membuat proposal/perencanaan pembuatan proyek</li></ol>   |                 |       |
| 2. | <b>Pelaksanaan</b>     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Peserta didik menyediakan alat dan bahan yang dibutuhkan dengan tepat dan lengkap</li><li>2. Peserta didik dapat mengerjakan proyek sesuai langkah yang sudah di rencanakan</li><li>3. Peserta didik dapat menyelesaikan proyek tepat waktu</li><li>4. Peserta didik dapat menyusun laporan proyek</li><li>5. Peserta didik dapat membuat spanduk / konten yang menarik untuk menampilkan produknya</li></ol> |                 |       |
| 3. | <b>Hasil</b>           | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Produk (hasil karya ) bermanfaat</li><li>2. Laporan lengkap, sesuai petunjuk, dan tepat waktu</li><li>3. Persiapan dan pelaksanaan pameran baik</li></ol>   |                 |       |

### 3. LAMPIRAN

#### Karya Rekayasa Teknologi

Rekayasa atau dalam bahasa Inggrisnya kita kenal dengan engineering. Engineering atau rekayasa adalah aplikasi ilmu pengetahuan (science) untuk menjawab persoalan praktis dalam kehidupan manusia termasuk di dalamnya kebutuhan komersial atau industri.

Prakarya rekayasa akan mengajak kita untuk mengaplikasikan ilmu pengetahuan (science) menjadi produk-produk rekayasa sederhana yang dapat digunakan untuk membantu dalam kehidupan manusia sehari-hari. Oleh sebab itu, produk rekayasa harus aman, nyaman, mudah, serta menyenangkan untuk digunakan.

Agar menyenangkan untuk dipakai, produk rekayasa harus memiliki keindahan (estetika) yang baik, serupa dengan seni (art). Produk rekayasa juga dapat menjadi produk komersial yang dapat dijual belikan. Pemahaman tentang pasar dan manajemen bisnis menjadi bagian yang dapat mempengaruhi karya produk rekayasa yang dibuat.

Aneka jenis Produk Rekayasa Teknologi Tepat Guna

Teknologi tepat guna merupakan teknologi yang dirancang dan dikembangkan berdasarkan aspek-aspek lingkungan, sosial, budaya, ekonomi, dan etika masyarakat pengguna. Hemat sumber daya, minim dampak polutif, mudah penggunaan dan perawatannya merupakan bagian yang menjadi perhatian. Karya rekayasa inovatif dibuat untuk mempermudah dan meningkatkan efisiensi dan efektifitas dalam pembuatan produk. Di antaranya berupa produk pengolahan hasil pertanian, perkebunan, perikanan, limbah perkebunan. Yang semua itu merupakan bagian solusi guna berproduksi

Manfaat Produk rekayasa Inovasi Teknologi Tepat Guna:

1. Keberadaan karya rekayasa teknologi tepat guna memberikan manfaat bagi kesejahteraan masyarakat yang menggunakannya.
2. Solusi bagi peningkatan produktifitas dan efektifitas dalam menjalankan produksi usaha rumahan (industri), industri kecil dan menengah (IKM)
3. Memberikan kemudahan, meningkatkan kualitas dan jumlah dalam berproduksi.
4. Memacu kreatifitas dan inovatif pembuatnya untuk terus berkarya mencapai optimal.
5. Terciptanya lapangan pekerjaan untuk mewujudkan karya inovasi

Contoh Karya Rekayasa teknologi

1. <https://dindasupriatna.com/contoh-alat-teknologi-tepat-guna-dari-barang-bekas/>
2. Karya Rekayasa Teknologi P5 PPR di MAN 2 Jakarta Tahun Pelajaran 2022/2023



KEMENTERIAN AGAMA RI  
MADRASAH ALIYAH NEGERI 2 JAKARTA  
Jl. Penganten Ali No. 112 Ciracas Jakarta Timur  
Telp/Fax. 021-8408979 [www.man2jakarta.sch.id](http://www.man2jakarta.sch.id) E-mail: [admin@man2jakarta.sch.id](mailto:admin@man2jakarta.sch.id)

MODUL/RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

| NO | KELAS | JUDUL  |
|----|-------|--|
| 1  | XA    | Pembuatan Edible Film Menggunakan Kombinasi Pati Jagung Dengan Gelatin   |
|    |       | <u>Cobek Bambu Travel Size</u>   |
|    |       | <u>Mengolah Kembali Minyak Limbah Menjadi Sabun Ramah Lingkungan</u>   |
|    |       | KALIMBA  |
| 2  | XB    | <u>Pembuatan Edible Film Pati Singkong (<i>Manihot Utilissima</i>) Dengan Ekstrak Kulit Manggis (<i>Garcinia Mangostana L</i>) Sebagai Pengganti Kemasan Plastik</u> |
|    |       | Pengembangan Simulasi <i>Smart Home</i> Menggunakan <i>Nodemcu</i> Sebagai Efisiensi Teknologi   |
|    |       | Pemanfaatan Alat Penjernih Udara ( <i>Air Purifier</i> ) menggunakan <i>Exhaust Fan</i> berbasis <i>Internet-of-Things (IoT)</i> di Masa Kini                        |
|    |       | Perancangan Teknologi Penyiram Tanaman Otomatis untuk Orang yang Hobi Bercocok Tanam   |
| 3  | XC    | Pembuatan <i>Air Purifier</i>  |
|    |       | Perangkap Nyamuk Elektrik  |
|    |       | <u>Tempat Sampah Elektrik</u>  |
|    |       | Pembuatan <i>Vacuum</i> Elektrik Dari Barang Bekas   |

Mengetahui  
Kepala MAN 2 Jakarta

Jakarta, Juli 2023  
Fasilitator

Aceng Solihin, S.Pd.I., MA  
NIP. 197909202005011010

Drs. Sudiarto  
NIP. 196406281989031007

KMA ١٨٣ dan ١٨٤ tahun ٢٠١٩ di kurikulum ٢٠١٣







**KEPUTUSAN MENTERI AGAMA  
NOMOR 184 TAHUN 2019  
TENTANG  
PEDOMAN IMPLEMENTASI KURIKULUM PADA MADRASAH**

**DIREKTORAT KSKK MADRASAH  
DIREKTORAT JENDERAL PENDIDIKAN ISLAM  
KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
2019**

**Keputusan Direktur Jenderal No, 3211 dan KMA RI  
347 Tahun 2022 di kurikulum merdeka**



**KEPUTUSAN MENTERI AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
NOMOR 347 TAHUN 2022  
TENTANG  
PEDOMAN IMPLEMENTASI KURIKULUM MERDEKA  
PADA MADRASAH**



**DIREKTORAT JENDERAL PENDIDIKAN ISLAM  
KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
2022**

## ترجمة الباحثة

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| الاسم               | : | الرّعيمة الأليفة   |
| رقم الطلبة          | : | ١٧٠٣٠٢٦٠٠٢   |
| المكان و التاريخ    | : | بندر لمبونغ, ٨ فبراير ٢٠٠٠   |
| العنوان             | : | نتار, لمبونغ جنوب  |
| الكلية / القسم      | : | كلية علوم التربية و التدريس / قسم تعليم اللغة العربية  |
| زقم الهاتف          | : | ٠٨٩٥٣٦٣٦٢٨٦٠٨  |
| البريد الاليكترونية | : | <a href="mailto:azzaimatul82@gmail.com">azzaimatul82@gmail.com</a>   |
| السيرة التربية      | : | أ) المدرسة الإبتدائية ١ الحكومية ناتر لمبونغ جنوب<br>ب) المدرسة المتوسطة دينيّة بنت لمبونغ<br>ت) المدرسة الثانوية ١ الحكومية بندر لمبونغ |
| شعار الحياة         | : | ادفن وجودك في ارض الحمل. فما نبت مما لم يدفن لا يتم نتاجه  |